

66
MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL CHOPINOWSKI

66th International
Chopin Piano Festival
66. Internationales Chopinfestival

Duszniki Zdrój
5–13 sierpnia 2011

Pod patronatem Pana Bogdana Zdrojewskiego
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

DYREKTOR ARTYSTYCZNY
PIOTR PALECZNY

ORGANIZATOR

Fundacja Międzynarodowych Festiwali Chopinowskich
w Dusznikach Zdroju – Członek Międzynarodowej Federacji
Towarzystw Chopinowskich
57-340 Duszniki Zdrój, Rynek 10, tel./fax 0048-74-8669 280

Dyrektor Organizacyjny Festiwalu
ANDRZEJ MERKUR

Współpraca
AGENCJA ARTYSTYCZNA FILHARMONIA
Izabella Dargiel

Korekcja fortepianów:
TAKAHIRO MIZUNO, SEBASTIAN GRIMA,, JANUSZ PASZEK – Yamaha
Jarosław Bednarski – Steinway & Sons

Redakcja programu
KAZIMIERZ KOŚCIUKIEWICZ

Projekt graficzny plakatu i okładki
KRZYSZTOF JAGIEŁO

Noty biograficzne opracowano na podstawie materiałów nadesłanych
przez artystów.

**Organizatorzy Festiwalu dziękują Firmom
YAMAHA oraz PROPIANOFORTE (Steinway & Sons)
za dostarczenie fortepianów**

Szanowni Państwo,

Serdecznie witam naszą niezawodną festiwalową publiczność i gorąco zapraszam do wysłuchania koncertów 66. Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego w Dusznikach Zdroju.

Rok 2010 poświęcony Fryderykowi Chopinowi odbił się szerokim echem na światowych scenach.

Rok 2011 jest poświęcony Franciszkowi Lisztowi, którego twórczość miała ogromny wpływ na rozwój muzyki neoromantycznej. Jako pianista debiutował już w 1819 roku. Dużą rolę w jego artystycznym rozwoju odegrała znajomość z Fryderykiem Chopinem.

Osobowości obu kompozytorów różniły się znacznie, jednak nie przeszkadzało im to w przyjaźni – doceniali siebie nawzajem. Chopin zadeedykował Lisztowi swoje znakomite *Etudy* op. 10, a Liszt transkrybował i wykonywał kompozycje Chopina. On też napisał pierwszą książkę o Chopinie, wydaną w Paryżu w 1852 roku. W latach 1839-1847 Franciszek Liszt odbył liczne podróże koncertowe po całej Europie, w tym również na Dolny Śląsk – był we Wrocławiu, Legnicy, Głogowie i Raciborzu.

Repertuar koncertów tegorocznego 66. Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego będzie wyrazem hołdu, jaki złożymy zarówno Fryderykowi Chopinowi, jak i Franciszkowi Lisztowi.

W Dworku Chopina usłyszymy pianistów, którzy stanowią obecnie absolutną czołówkę młodej pianistyki światowej.

Jestem przekonany, iż wrażenia artystyczne i emocje, jakie będą towarzyszyć koncertom tegorocznej edycji Festiwalu, na długo pozostaną w naszej pamięci.



Foto: MAREK GROTOWSKI

Piotr Polecały

W 200. rocznicę urodzin

FRANCISZEK LISZT W POLSCE

„Słyszy się czasem pytanie – napisał Stefan Kisielewski – czy nie za dużą wagę przywiązujemy do sztuki, a zwłaszcza do artystów? Czy nie za bardzo się ich wielbi, czci, podnosi na koturny, otacza legendą? Przecież to w gruncie rzeczy zwyczajni ludzie: nierzadko przy tym pospolicci, zawistni, mali. Pracują w dziedzinie piękna, a sami wcale nie są piękni – pisał o tym Krasiński”.

Franciszek Liszt (1811-1886) był właśnie postacią piękną w każdym wymiarze: jako człowiek i jako artysta. Liszt nie miał w sobie cienia zawiści czy zachłanności, przeciwnie: altruista, uczynny do rozrzutności, wyżej ceniący osiągnięcia innych niż własne, hojnie obdarowujący wszystkim, co posiadał, każdego potrzebującego. Jako artysta – pianista, dyrygent, pedagog, kompozytor – na całym świecie miał legiony zawistników i zazdrośników. Mówili o nim źle, wymyślali niestworzone historie, aby zdeprecjonować sukcesy, ale melomani wiedzieli swoje – tłumnie przychodzili na jego recitale, szczelnie wypełniali sale, gdy prowadził prawykonania swoich lub cudzych dzieł, a wybitnie utalentowana młodzież jeździła za nim po Europie, chcąc uzyskać miano ucznia Liszta.

Wielbiono go jako wyjątkowego wirtuoza pianistę, ale niezbyt rozumiano odkrywczego twórcę, który wciąż zaskakiwał śmiałymi pomysłami twórczymi, wybiegającymi w czasie o ponad pół wieku, przewidując narodzenie Debussy'ego, Ravela, Busoniego i Bartóka. Czyż nie było rewolucją w europejskiej twórczości lat 30. XIX stulecia pojawienie się jego *Koncertu e-moll „Malediction”* na fortepian i smyczki, w którym wykorzystał kwartę zwiększoną (tryton) jako podstawę harmoniczną utworu, notując w nim obszerny fragment bez kresek taktowych? Albo, czyż nie był zaskoczeniem dla świata muzycznego utwór pt. *Bagatela bez tonacji* w czasie, kiedy wszyscy tworzyli w systemie dur-moll?

W Polsce zawsze Liszta ceniono, o czym świadczą dziesiątki pianistów i dyrygentów, wybitnych interpretatorów jego dzieł. Być może jest to po części związane z legendą koncertów wirtuoza w naszym kraju, o których mówiono i pisano przez dziesięciolecia, a po części z głęboką sympatią, często manifestacyjnie obnoszoną, jaką obda-

rzał Polaków. Kiedy nawiązał kontakty z Polakami, trudno ustalić, ale z pewnością było to po Powstaniu Listopadowym, kiedy w Paryżu, gdzie przebywał, pojawiła się spora liczba emigrantów z Polski. Wśród nich zwracali na siebie uwagę tajemniczy i fascynujący Chopin, poeta i działacz polityczny, imponujący szerokimi horyzontami intelektualnymi Julian Ursyn Niemcewicz oraz uduchowiony i błyskotliwy Adam Mickiewicz, którego wirtuoz nazwie „Dantem Północy” i wozic będzie w charakterze kuriera jego rękopisy dramatu *Konfederaci barscy*...

Na ziemiach polskich, wówczas znajdujących się pod zaborami, Liszt po raz pierwszy pojawił się w 1842 roku we Wrocławiu. Zachwyt, jaki wzbudził swoją sztuką wykonawczą, spowodował, że ponownie zaproszono go tu na przełomie stycznia i lutego roku następnego. Tym razem dał w mieście siedem koncertów, w tym 1 lutego po raz pierwszy w życiu dyrygował dziełem operowym (*Czarodziejski flet* Mozarta). Następnie prosto z Wrocławia udał się na dwutygodniowe tournée po Dolnym Śląsku, odwiedzając Brzeg, Legnicę, Głogów, Nysę, gdzie poza publicznymi występami przyjmował prywatne zaproszenia na wizyty u miejscowych notabli. Czy był w Dusznikach lub przez nie przejeżdżał? Wykluczyć tego nie można.

17 lutego 1843 roku Liszt pojawił się w Poznaniu. Przebywał tu dwa tygodnie, planując dwa występy, ale pod wpływem entuzjastycznego przyjęcia zdecydował się jeszcze na dwa dodatkowe. Poznań był Lisztem oczarowany, a natłok na jego koncertach był taki wielki, jakiego w tym mieście nigdy nie widziano. W drugiej połowie marca wirtuoz zawitał do Krakowa. 26 marca w Sali Knotza dał pierwszy koncert, a dnia następnego – drugi. Po dniu przerwy, podczas której zwiedzał miasto, katedrę, Wawel i wysłuchał legendy o św. Stanisławie zamordowanym na stopniach katedralnego ołtarza, odwiedził kilka zacnych rodzin krakowskich oraz udzielił lekcji wybitnie utalentowanemu młodocianemu pianiście Ignacemu Krzyżanowskiemu, przepowiadając mu wspaniałą przyszłość, dał trzeci występ, dochód przeznaczając dla ubogich. W dzień wyjazdu (30 marca) zorganizowano gościowi obiad składkowy w Hotelu Rosyjskim, gdzie na zakończenie niesiono go triumfalnie na rękach „po gankach hotelowych – podała prasa – przy muzyce na talerzach i innych podobnych instrumentach”. Dalej szlak koncertowy Liszta wiódł do Warszawy. 2 kwietnia 1843 roku stanął na rogatkach stolicy Polski. Pierwszy oficjalny, biletowany koncert dał w Teatrze

Wielkim (6 kwietnia). Następnego dnia oklaskiwano go w Instytucie Wychowania Panien, gdzie poza młodzieżą jego gry wysłuchało grono nauczycielskie z Ignacym Feliksem Dobrzyńskim na czele. 9, 10 i 11 kwietnia wystąpił czterokrotnie (ostatniego dnia dwa razy, w południe w pałacu Paca na rzecz ubogich oraz wieczorem w Resursie Kupieckiej dla członków towarzystw). Na koncertach korzystał z fortepianów polskich producentów: Kralla, Seidlera, Zdrodowskiego i Kerntopfa. Poza występami oficjalnymi zapraszany był na prywatne spotkania. Odwiedził Potockich w ich rezydencji przy Krakowskim Przedmieściu (dzisiaj siedziba Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego), Józefa Elsnera, rodzinę muzyczną Brzowskich, gdzie utalentowana córka gospodarzy, Jadwiga, popisywała się wykonaniem jego utworów, hrabiego Sołtyka w Piastowie, rodzinę Chopinów, utalentowaną, piękną i wpływową Marię Kalergis oraz muzyków i literatów. Miasto opuścił w Wielką Sobotę, 15 kwietnia. Jak udało mi się ustalić, w Warszawie wykonał repertuar o łącznym czasie trwania ok. czterech godzin, na co składały się utwory Chopina (etiudy, polonezy, mazurki), Webera (*Zaproszenie do tańca*, *Konzertstück f-moll*), *Hexameron* (autorstwa Liszta, Thalberga, Pixisa, Herza, Czernego i Chopina) oraz własne oryginalne (*Grand Galop chromatique*, *Grande Valse di brawura*) i parafrazy z popularnych oper (m.in. *Don Juan*, *Lunatyczka* i *Purytanie*), a także pieśni Schuberta w fortepianowych opracowaniach.

Jak podali kronikarze, Warszawa w dniach koncertów Liszta była wyludniona, a ulice niemal puste. Ponoć sklepikarze byli z tego niezadowoleni, bo wyraźnie spadły im utargi. Natomiast cukiernicy chwaliли pobyt sławnego wirtuoza, bo ciasteczka *à la* Liszt sprzedawały się wyśmienicie; zadowoleni byli też drukarze, ponieważ portrety z podobizną artysty oraz gazety opisujące koncerty rozchodziły się błyskawicznie. Każdy chciał mieć jakąś pamiątkę z pobytu wielkiego artysty. Pół wieku później sprzedawano nawet kawałek fortepianowej struny rozszarpanej przez wielbicielki, gdy pękła podczas koncertu Liszta!

Ostatnim wielkim miastem polskim, w którym muzyk się zatrzymał, był Lwów. Przyjechał tu we wtorek 13 kwietnia 1847 roku, a wyjechał we wtorek 11 maja. Wcześniej odwiedził Żytomierz, Berdyczów, Niemirów (grał tam u hr. Bolesława Potockiego), Czarny Ostrów (koncertował u hr. Przeździeckiego), Kamieniec i Kamień Podolski. Podczas blisko miesięcznego pobytu we Lwowie dał osiem koncer-

tów biletowanych i nieokreśloną prywatnych, ponadto uczestniczył w dwóch wielkich przyjęciach zorganizowanych na jego cześć przez dyrektora Narodowego Zakładu im. Ossolińskich Adama Kłodzińskiego i przez literatów lwowskich oraz dawał się zapraszać na obiady, podwieczorki, kolacje do domów miejscowych luminarzy. Tu poznał wielu wybitnych Polaków, z niektórymi długo pozostając w serdecznej przyjaźni, jak z Wincentym Polem, Kornelem Ujejskim, Karolem Szajnochą, Juliuszem Kossakiem, Włodzimierzem Zawadzkiem, Adamem Zamoyskim, Józefem Dzierzkowskim, Feliksem Lipińskim (bratem Karola, wybitnym skrzypkiem, z którym dał koncert, towarzysząc mu na fortepianie) i innymi. Wśród nich znalazła się Polka, Karolina Sayn-Wittgenstein z domu Iwanowska, która wkrótce zostanie jego najbliższą osobą...

A przecież jeszcze powinno się wspomnieć Stanisława Moniuszkę, Zygmunta Noskowskiego, Emila Śmietńskiego, Jana Galla, Ludwika Marka, Floriana Miładowskiego, Stanisława Tarnowskiego, którym w swej szczodrości pomógł wydać ich dzieła w renomowanych oficynach, i wreszcie nie można zapomnieć o licznych polskich uczniach...

Stanisław Dybowski

Książka tego autora o Liszcie i polonikach jest w przygotowaniu.

KALENDARZ IMPREZ FESTIWALOWYCH

Piątek, 5 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

14.30 Kurs Mistrzowski

Prof. JAN GOTTLIEB JIRACEK VON ARNIM

19.30 Złożenie kwiatów pod pomnikiem Fryderyka Chopina

DWOREK CHOPINA

20.00 Recital Inauguracyjny

INGOLF WUNDER

Chopin, Mozart, Liszt/Schubert, Liszt

Sobota, 6 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

9.30 Kurs Mistrzowski

Prof. JAN GOTTLIEB JIRACEK VON ARNIM

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy

MASATAKA GOTO

Beethoven, Liszt, Bellini/Liszt

DWOREK CHOPINA

20.00 Recital fortepianowy

DENIS KOZHUKHIN

Haydn, Brahms, Liszt

Niedziela, 7 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

9.30 Kurs Mistrzowski

Prof. JAN GOTTLIEB JIRACEK VON ARNIM

MUSZLA KONCERTOWA W PARKU ZDROJOWYM

10.00-15.00 Maraton fortepianowy
YUKIO YOKOYAMA
Chopin

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy
GINTARAS JANUŠEVIČIUS
Beethoven, Chopin, Schubert/Liszt, Wagner/Liszt, Liszt

DWOREK CHOPINA

20.00 Recital fortepianowy
YULIANNA AVDEEVA
Chopin, Liszt, Wagner/Liszt

Poniedziałek, 8 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

9.30 Kurs Mistrzowski
Prof. JAN GOTTLIEB JIRACEK VON ARNIM

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy
LEONORA ARMELLINI
Beethoven, Wieck-Schumann, Schumann, Chopin
20.00 Recital fortepianowy
FRANCESCO PIEMONTESE
Beethoven, Janáček, Chopin, Schubert

Wtorek, 9 VIII

DWOREK CHOPINA

11.00 Wykład
Prof. IRENA PONIATOWSKA – *F. Chopin – F. Liszt*
Koncert kameralny
EDWARD WOLANIN i KWARTET PRIMA VISTA
Liszt
KAROLINA NADOLSKA
Chopin/Liszt

KOŚCIÓŁ ŚW. ŚW. PIOTRA I PAWŁA

16.00 Recital fortepianowy
ANDREA BONATTA
Liszt

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

19.00 Charytatywny recital uczestników Kursu Mistrzowskiego
ALEKSANDER DĘBICZ, NATALIA FIGIEL,
ANDRZEJ KARAŁOW, SŁAWOMIR KRYSA,
PIOTR NOWAK, YUMI PALLESCHI

DWOREK CHOPINA

22.00 „NOKTURN”
Gospodarz wieczoru – ELŻBIETA ARTYSZ

Środa, 10 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

9.30 Kurs Mistrzowski
Prof. ANDREA BONATTA

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy
ALEKSANDRA ŚWIGUT
Haydn, Bach, Prokofiew, Chopin, Szymanowski, Gubaidulina

DWOREK CHOPINA

20.00 Recital fortepianowy
LUKAS GENIUŠAS
Chopin, Liszt
22.00 Koncert chóralny
ZESPÓŁ WOKALNY „VOICE FACTORY”
Dyrygent – JOLANTA SZYBALSKA-MATCZAK
Chopin

Czwartek, 11 VIII

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

9.30 Kurs Mistrzowski
Prof. ANDREA BONATTA

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy

EDUARD KUNZ

Scarlatti, Schubert, Rachmaninow, Liszt

20.00 Recital fortepianowy

NIKOLAI LUGANSKY

Chopin, Liszt

Piątek, 12 VIII

9.30 Kurs Mistrzowski

Prof. ANDREA BONATTA

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy

SARA DANESHPOUR

Haydn, Schumann, Prokofiew, Scarlatti, Franck, Rachmaninow

20.00 Recital fortepianowy

GIOVANNI BELLUCCI

Liszt

Sobota, 13 VIII

9.30 Kurs Mistrzowski

Prof. ANDREA BONATTA

DWOREK CHOPINA

16.00 Recital fortepianowy

MARCIN KOZIAK

Chopin, Skriabin, Liszt

PAWEŁ WAKARECY

Schumann, Żarębski

20.00 Recital Finałowy

DANIIL TRIFONOV

Schubert/Liszt, Schumann/Liszt, Paganini/Liszt, Liszt, Chopin

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

W Muzeum Papiernictwa w Dusznikach Zdroju na wystawie „Paszporty krajów Unii Europejskiej” można obejrzeć prawdziwy rarytas – paszport „Fryderyk Chopin”.

W Pijalni Wód Mineralnych wystawa: Zdjęcia Japonii w interpretacji autorki KANAKO NOCHI. Wernisaż, spotkanie z autorką 7 sierpnia (niedziela) o godz. 9.30.

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.

**KONCERTY FESTIWALOWE
– PROGRAMY I WYKONAWCY**

**Organizatorzy uprzejmie proszą, aby podczas koncertów:
NIE UŻYWAĆ aparatów fotograficznych, kamer wideo i magneto-
fonów oraz WYŁĄCZYĆ telefony komórkowe i urządzenia dźwię-
kowe w zegarkach elektronicznych.**

PIĄTEK, 5 SIERPNIA
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

RECITAL INAUGURACYJNY

INGOLF WUNDER

fortepian

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *Bolero C-dur* op. 19 (1833)
- *Ballade nr 4 f-moll* op. 52 (1842-1843)
[lub *Polonez-fantazja As-dur*
op. 61 (1846)]
- *Andante spianato brillante*
i Wielki polonez Es-dur op. 22)
(1830-1835)

PRZERWA

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

- *Sonata B-dur* KV 333 (1778)
 - 1. *Allegro*
 - 2. *Andante cantabile*
 - 3. *Allegro grazioso*

Ferenc Liszt (1811-1886)/
/Franz Schubert
(1797-1828)

- *Soirées de Vienne*
(*Wieczory wiedeńskie*) –
Nr 6 wg Schuberta

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Rapsodia węgierska Nr 6. Tempo giusto*
(1847)

INGOLF WUNDER

Sukcesy w ubiegłorocznym Konkursie Chopinowskim w Warszawie, gdzie 25-letni austriacki pianista zdobył II nagrodę, wiele nagród specjalnych oraz nagrodę publiczności, postawiły go w rzędzie czołowych interpretatorów muzyki Chopina.

W minionym sezonie artysta grał w największych salach koncertowych w Polsce, występował w Ludwigshafen, w wiedeńskim Musikverein, w Teatrze Maryjskim w Petersburgu i w Vancouver, jako solista towarzyszył Filharmonii Narodowej pod dyrekcją A. Wita w tournée po Japonii. W lipcu dał recital w Düsseldorfie w ramach Klavierfestival Ruhr. W lutym zawarł ekskluzywny kontrakt z Deutsche Grammophon i nagrał płytę z muzyką Chopina.

Debiutował w wieku 14 lat w Sali Schuberta w wiedeńskim Konzerthaus. Dwa lata później zagrał *III Koncert fortepianowy* Prokofiewa z Orchestre Philharmonique de Radio France i E. Krivine'em w paryskim Théâtre du Champs-Élysées. Koncertował z Orkiestrą Amadeus i z Orchestre National de Montpellier pod batutą J. Semkowa. Występował w Lizbonie, Madrycie, Budapeszcie, Moskwie, w Tonhalle w Zurychu, w Konzerthaus w Berlinie i Dortmundzie, w hamburskiej Laeiszhalle, na międzynarodowym festiwalu w La Roque d'Anthéron. W 2006 r. wydał debiutancką płytę z utworami Chopina i Ravela. Jest laureatem wielu konkursów, m.in. Steinwaya w Hamburgu (I nagroda), „Prima la musica” w austriackim Feldkirch, „Concours Musical de France” w Asti, 36. Konkursu Lisztowskiego w Budapeszcie (Nagroda Miasta Budapeszt).

Urodził się w Klagenfurt. Naukę muzyki rozpoczął w wieku 4 lat, początkowo na skrzypcach, a dopiero mając 14 lat intensywnie zajął się fortepianem. Uczęszczał do Konserwatorium w Klagenfurt i w Linzu, fortepian studiował w Universität für Musik und darstellende Kunst w Wiedniu. Do dzisiaj korzysta z rad swego muzycznego mentora, Adama Haraśiewicza, zwycięzcy w Konkursie Chopinowskim w Warszawie w 1955 r.



Foto: PATRICK WALTER

SOBOTA, 6 SIERPNIA
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
MASATAKA GOTO

Ludwig van Beethoven – *Sonata nr 17 d-moll* op. 31 nr 2
(1770-1827) (1801-1802)

Largo – Allegro

Adagio

Allegretto

– *Rondo nr 2 G-dur* op. 51 nr 2 (1797)

Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *Rapsodia węgierska nr 13.*
Andante sostenuto (1847)

PRZERWA

Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *Polonez nr 2 E-dur* (1851)

– *Chasse-neige (Zamieć) – nr 12*
z cyklu *12 Études d'exécution transcendante*
(Etiudy najwyższego stopnia trudności)
(1851)

Ferenc Liszt
(1811-1886)/
/Vincenzo Bellini
(1801-1835)

– *Réminiscences de „Norma”*
(Reminiscencje z „Normy” V. Belliniego)
(1841)

MASATAKA GOTO

Zdobywca I nagrody w tegorocznym IX Międzynarodowym Pianistycznym Konkursie Lisztowskim w Utrechcie, a także nagród dodatkowych: Van Lanschot Bankiers Audience Award i Prize of the Junior Jury, przez Jury porównany do „młodego samuraja broniącego honoru muzyki”.

Naukę gry na fortepianie rozpoczął w wieku 4 lat. W 1996 r. otrzymał pierwsze lekcje u Fumiko Eguchi w Showa Graduate School of Music and the Piano Art, gdzie studiuje do dzisiaj. W 2004 zdobył Grand Prix w Konkursie Stowarzyszenia Japońskich Nauczycieli Fortepianu, a w 2005 – I nagrodę w Konkursie Ennio Porrino w Cagliari we Włoszech.

Jako koncertujący pianista występuje na całym świecie. W 2003 r. dał recital w londyńskiej Royal Academy of Music, w 2005 odbył tournée po Europie i USA. Koncertował z takimi orkiestrami, jak Japan Philharmonic, Filharmonie – Krakowska i Śląska. Już jako laureat Konkursu Lisztowskiego zadebiutował w amsterdamskiej Concertgebouw z Holenderską Orkiestrą Radiową pod batutą Jaapa van Zwedena i otrzymał zaproszenie na cykl recitali w Holandii, a także na koncerty w Rosji (ze State Hermitage Orchestra), Belgii (na Festiwalu Flandryjskim), Łotwie (z Latvian National Symphony Orchestra). Da wiele koncertów w Ameryce, Indonezji, we Włoszech i w ojczyźnie – w Japonii. Z laureatami Konkursów Lisztowskich w Budapeszcie i Weimarze weźmie udział w wielkim tournée, odwiedzając 10 miast europejskich, m.in. Rzym, Wenecję, Tallin, Rygę i Wilno, a następnie w Chinach da serię koncertów na zakończenie International Liszt Night Tour.



Foto: ALLARD WILLEMSE

SOBOTA, 6 SIERPNIA
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
DENIS KOZHUKHIN

Joseph Haydn – *Sonata nr 59 Es-dur* Hob. XVI: 59
(1732-1809) (1789-1790)

Allegro
Adagio e cantabile
Finale. Tempo di minuetto

Johannes Brahms – *Sonata nr 1 C-dur* op. 1 (1852-1853)
(1833-1897)

Allegro
Andante
Scherzo. Allegro molto e con fuoco
Finale. Allegro con fuoco

Ferenc Liszt – *Etiudy z cyklu Études d'exécution transcendante*
(1811-1886) (*Etiudy najwyższego stopnia trudności*) (1851)

nr 1. Preludio
nr 2. a-moll
nr 3. Paysage
nr 7. Eroica
nr 10. f-moll
nr 11. Harmonie du soir
nr 4. Mazepa

DENIS KOZHUKHIN

Wypłynął na międzynarodową scenę muzyczną po zwycięstwie w Konkursie Królowej Elżbiety w Brukseli w 2010 r. Wcześniej zdobył I nagrodę Vendôme Prize w Lizbonie i III nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym w Leeds (2006).

Urodził się w 1986 r. w Niżnym Nowgorodzie w Rosji, w rodzinie muzyków, w wieku 4 lat rozpoczął naukę gry na fortepianie pod kierunkiem swojej matki. Następnie uczył się w Szkole Muzycznej im. Bałakiriewa u Natalii Fish, a w latach 2000-2007 w Reine Sofia School of Music w Madrycie u D. Baszkirowa i C. Martinez-

-Mehnera, uczestnicząc też w klasach mistrzowskich m.in. R. Tureck, L. Fleischera i A. de Larrocha. Z rąk Królowej Zofii otrzymał dyplom z wyróżnieniem dla najlepszego studenta i powtórnie jako członek najlepszego zespołu kameralnego – Cervantes Trio. Dalsze studia odbył na zaproszenie Piano Academy Lake Como u D. Baszkirowa, Fou Ts'onga, S. Yudenitcha, P. Frankla, W.G. Nabore'a, J. Perry'ego, B. Bermiana, Ch. Rosena i A. Staiera. Dzięki nagrodzie Fundacji Soltiego kontynuuje studia w Hochschule für Musik und darstellende Kunst w Stuttgarcie u K. Gersteina.

Występował w wielu prestiżowych salach koncertowych i na festiwalach, jak Verbier (gdzie otrzymał Prix d'Honneur), Progetto Martha Argerich w Lugano, Klavier-Festival Ruhr, Rheingau Music Festival, Jerusalem International Chamber Music Festival, Santander International Festival, Carnegie Hall, Auditorio Nacional Madrid, Accademia Nazionale di Santa Cecilia Milan, Palau de la Musica Valencia, Théâtre du Châtelet i Auditorium du Louvre w Paryżu. W planach ma m.in. debiut w Brazylii i Japonii, koncerty z Wiener Symphoniker (pod dyr. Alsopa), Filharmoniami – Luksemburską (z Sinaisky'm), Holenderską (z Karabitssem), Praską (z Hrusą), komplet koncertów fortepianowych Prokofiewa ze Szkocką Orkiestrą Symfoniczną BBC.



Foto: MARCO BORGREVE

NIEDZIELA, 7 VIII
GODZ. 10.00-15.00

MUSZLA KONCERTOWA
W PARKU ZDROJOWYM

Maraton fortepianowy
w ramach akcji „Pomoc dla Japonii”

LIST

In May of this year I gave a concert in Tokyo, performing “all (212) piano solo works by Chopin” in a single day. From the polonaise which Chopin composed at age eight to his well-polished major works, this journey of nearly 18 hours was, I feel, a precious time both for me and for the audience, deepening our love and understanding of Chopin. For this festival’s program I have prepared a four-part concert of Chopin’s important grandioso works, performed in chronological order with intermissions. I look forward to playing the works of Chopin that I treasure in the composer’s mother country while experiencing the joy of sharing a rich and meaningful time with listeners who love Chopin’s music.

This is the second time that I am participating in the Chopin International Piano Festival after winning a prize in the Chopin International Competition at the age of 19. As the only Japanese musician performing in this year’s festival, I feel a special responsibility and I am particularly pleased that this concert is being held as a charity concert for the victims of the East Japan Earthquake.

I believe that, as a musician, what I can and should do in response to this disaster is continue to devote myself each day to a sincere and diligent approach to music. I believe in the power of music. Music connects and unites people’s spirits. Sharing a small idea can lead to great hope. It is my earnest wish that this concert will be a message of prayer and hope, and will cross the sea along with Chopin’s music to contribute energy and spirit towards the recovery of Japan.

Yukio Yokoyama

YUKIO YOKOYAMA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– *12 Etiud* op. 10 (1829-1832)

nr 1. C-dur

nr 2. a-moll

nr 3. E-dur

nr 4. cis-moll

nr 5. Ges-dur („na czarnych klawiszach”)

nr 6. es-moll

nr 7. C-dur

nr 8. F-dur

nr 9. f-moll

nr 10. As-dur

nr 11. Es-dur

nr 12. c-moll („Rewolucyjna”)

– *Andante spianato i Wielki polonez* Es-dur
op. 22 (1830-1835)

– *Ballada nr 1* g-moll op. 23 (1833)

PRZERWA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– *12 Etiud* op. 25 (1835-1837)

nr 1. As-dur; nr 2. f-moll; nr 3. F-dur; nr 4. a-moll;

nr 5. e-moll; nr 6. gis-moll; nr 7. cis-moll; nr 8. Des-dur;

nr 9. Ges-dur; nr 10. h-moll; nr 11. a-moll; nr 12. c-moll

– 24 *Preludia* op. 28 (1834-1839)

*nr 1. C-dur; nr 2. a-moll; nr 3. G-dur; nr 4. e-moll;
nr 5. D-dur; nr 6. h-moll; nr 7. A-dur; nr 8. fis-moll;
nr 9. E-dur; nr 10. cis-moll; nr 11. H-dur; nr 12. gis-moll;
nr 13. Fis-dur; nr 14. es-moll; nr 15. Des-dur; nr 16.
b-moll; nr 17. As-dur; nr 18. f-moll; nr 19. Es-dur;
nr 20. c-moll; nr 21. B-dur; nr 22. g-moll; nr 23. F-dur;
nr 24. d-moll*

PRZERWA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– *Scherzo nr 2 b-moll* op. 31 (1835-1837)

– *Sonata b-moll* op. 35 (1837-1839)

Grave – Doppio movimento

Scherzo

Marche funèbre. Lento

Finale. Presto

– *Ballada nr 3 As-dur* op. 47 (1841)

– *Fantazja f-moll* op. 49 (1841)

PRZERWA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– *Ballada nr 4 f-moll* op. 52 (1842-1843)

– *Polonez As-dur* op. 53 (1842-1843)

– *Scherzo nr 4 E-dur* op. 54 (1842-1843)

– *Sonata h-moll* op. 58 (1844)

Allegro maestoso

Scherzo. Molto vivace

Largo

Finale. Presto, non tanto

– *Barkarola Fis-dur* op. 60 (1845-1846)

– *Polonez-fantazja As-dur* op. 61 (1846)

YUKIO YOKOYAMA

Jest jednym z czołowych pianistów japońskich. Urodził się w 1971 r. w Tokio. W wieku 16 lat, będąc studentem Tokyo University of Arts High School, wyjechał do Paryża, gdzie odbył studia w Conservatoire National Supérieur de Musique jako stypendysta Rządu Francuskiego. W 1989 r. został laureatem dwóch międzynarodowych konkursów: Busoniego i Long-Thibaud, a w 1990 w Konkursie Chopinowskim w Warszawie jako jego najmłodszy japoński laureat zdobył III nagrodę i nagrodę specjalną za wykonanie sonaty.

Odkąd wrócił do Japonii, rozwija bogatą działalność artystyczną, m.in. nagrał 10 płyt CD. Z szerokim uznaniem spotyka się jego entuzjazm i śmiałość pomysłów. W minionym Roku Chopinowskim przemierzył Japonię z projektem Chopinowskim, za który Rząd Polski przyznał mu honorowy „Paszport Chopina”. W tym roku z okazji 20. rocznicy własnego debiutu zawodowego, 3 maja w Tokio dał 18-godzinny koncert, wykonując z pamięci wszystkie (212) utwory solowe Chopina.

Yukio Yokoyama jest także kompozytorem. Jako student Yamaha Music School uczestniczył w Junior Original Concerts, zyskując uznanie dla swych kompozycji. Ostatnio zajmuje się również pisarstwem i publikacją książek muzycznych. Jest profesorem Ueno Gakuen University oraz gościnnym profesorem na Elisabeth University of Music. Otrzymał m.in. nagrodę Agency for Cultural Affairs.



NIEDZIELA, 7 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
GINTARAS JANUŠEVIČIUS

Ludwig van Beethoven – *Sonata C-dur Waldsteinowska*
(1770-1827) op. 53 (1804)

Allegro con brio

Introduzione. Adagio molto – Rondo.

Allegro moderato – Prestissimo

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– *Walc As-dur* op. 42 (1840)

– *Scherzo nr 1 h-moll* op. 20 (1833)

– *3 nouvelles études* ze zbioru *Méthode de méthodes* op. posth. (1839)

1. *f-moll*

2. *As-dur*

3. *Des-dur*

– *Barkarola Fis-dur* op. 60 (1845-1846)

PRZERWA

Franz Schubert
(1797-1828)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

– Pieśni w transkrypcji na fortepian:
Aufenthalt ze zbioru *Schwanengesang*
(1828/1838-1839)

Du bist die Ruh (1823/1838)

Erkönig (Król elfów) (1815/1838)

Ständchen (Serenada) ze zbioru

Schwanengesang (1828/1838-1839)

Richard Wagner
(1813-1883)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Isoldens Liebestod* (Śmierć Izoldy),
ostatnia scena z dramatu
muzycznego *Tristan i Izolda*.
Transkrypcja na fortepian (1857-1859/1867)

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Dante-Sonata. Fantasia quasi sonata*
„Après une lecture du Dante”.
Ze zbioru *Années de pèlerinage*.
Deuxième année. Italie – Nr 7 (1837-1849)



GINTARAS JANUŠEVIČIUS

Urodził się w 1985 r. w Moskwie w rodzinie muzyków, naukę gry na fortepianie rozpoczął w wieku 4 lat w Gimnazjum Artystycznym im. E. Balsysa w Kłajpedzie. W latach 1992–2003 uczył się w Narodowej Szkole Artystycznej im. M.K. Ciurlionisa, początkowo u V. Kulikauskienė, następnie u J. Bialobzeskisa, pod którego kierunkiem kontynuował studia w Litewskiej Akademii Muzyki i Teatru. W 2004 opuścił Litwę, by studiować u V. Kraineva w Hanowerze.

Od 2002 r., gdy zdobył Grand Prix w Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Estonii, był wyróżniany nagrodami i dyplomami na 15 konkur-

sach, m.in. Ciurlionisa w Wilnie, w Montrealu, Tallinie, Pinerolo, „Rotary Club Palma de Mallorca”. Występował na Litwie, w Rosji, Polsce, Estonii, Niemczech, Francji, Hiszpanii i Irlandii, m.in. w Wielkiej Sali Moskiewskiego Konserwatorium, Palau de la Música Catalana w Barcelonie, Sala Mozart w Zaragozie, Estonia Hall w Tallinie, Litewskiej Filharmonii Narodowej i Vilnius Congress Centre, Chisinau National Philharmony, Auditorio Nacional de Música w Madrycie, Capitulation Hall w Berlinie-Karlshorst, Salle Cortot w Paryżu, na Zamku Ostrogskich w Warszawie; na festiwalach, m.in. Dresdner Musikfestspiele, Pažaislis Music Festival, Braunschweiger Classix, Besançon, Great Musicians' Parade. Koncertował z Lithuanian State Symphony, Moscow State Symphony, Lithuanian National Symphony, Montreal Symphony, Lithuanian Chamber Orchestra, Tallinn Symphony, Jekaterinbourg Symphony, Chisinau Symphony, pod batutą Fuat, Mansurova, G. Rinkeviciusa, J. Domarkasa, J. Lacombe'a, P. Bermana, D. Lissa. Jako kameralista współpracował m.in. z E. Moser, Ciurlionis Quartet, M. Patyrą, A. Kosteckim, A. Paleyem, E. Mechetiną, A. Gorlatchem.

W 2003 r. został wybrany Litewską „Gwiazdką Roku”, w 2005 wygrał Stypendium Yamahy i został członkiem „Yehudi Menuhin Live Music Now”, a w 2011 zwyciężył w Konkursie Towarzystwa Chopinowskiego w Hanowerze. W 2008 r. został dyrektorem artystycznym serii koncertów „Plathner’s Eleven” w Niemczech.

NIEDZIELA, 7 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy

YULIANNA AVDEEVA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

– 2 *Nokturny* op. 62 (1846)

nr 1. H-dur

nr 2. E-dur

– *Scherzo nr 1 h-moll* op. 20 (1833)

– 4 *Mazurki* op. 33 (1838-1839)

nr 1. gis-moll

nr 2. C-dur

nr 3. D-dur

nr 4. h-moll

– *Polonez-fantazja As-dur* op. 61 (1846)

PRZERWA

Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *La lugubre gondola II* (1885)

– *Nuages gris* (1881)

– *Bagatela bez tonacji*
(*IV Walc Mefisto*) (1885)

– *Rapsodia węgierska nr 17 d-moll* (1882)

Richard Wagner
(1813-1883)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *Uwertura do opery „Tannhäuser”*.
Transkrypcja na fortepian (1843-1845/1848)

YULIANNA AVDEEVA

Po sensacyjnym zwycięstwie i zdobyciu I nagrody oraz nagrody za najlepsze wykonanie sonaty na XVI Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Warszawie artystka zadebiutowała z Filharmonią Nowojorską pod dyрекcją Alana Gilberta w Warszawie i Nowym Jorku oraz z NHK Symphony Orchestra pod batutą Charles'a Dutoit w Tokio, a także miała swój pierwszy recital w Londynie w ramach International Piano Series at Southbank Centre.

Naukę gry na fortepianie rozpoczęła w wieku 5 lat pod kierunkiem Eleny Ivanovej w Specjalnej Szkole Muzycznej Gniesinych dla muzycznie utalentowanej młodzieży. W 2003 r. podjęła studia na Uniwersytecie Sztuki w Zurychu u Konstantina Scherbakova, kończąc je w 2008 w Zurychu i Moskwie z najwyższą oceną. W tym samym roku została przyjęta do renomowanej Piano Academy Lake Como, gdzie zdobywała doświadczenie u takich pianistów, jak D. Baszkirow, B. Berman, Fou Ts'ong.

Jest także laureatką międzynarodowych konkursów w Bremie (2003), Genewie (2006) i Artura Rubinsteina w Bydgoszczy. Jej repertuar obejmuje muzykę od Bacha do Beethovena i od Schuberta i Chopina po wiek XX. Interesuje się też wykonawstwem na historycznych instrumentach. Występowała w prestiżowych salach koncertowych, jak Barbican Centre, Wielka Sala Konserwatorium Czajkowskiego w Moskwie, Salle Cortot w Paryżu, Bösendorfer-Saal w Wiedniu, Tonhalle w Zurychu, a także na festiwalach: Festival de Menton, Artura Rubinsteina w Łodzi, „Chopin i jego Europa” w Warszawie, dokąd powróci w tym roku, by wykonać koncerty fortepianowe Chopina z Orchestra of the Age of Enlightenment. W planach ma m.in. recitale w Teatrze Maryjskim w St Petersburgu, na festiwalach „Moscow Easter”, „Praska Wiosna”, koncerty z SWR Sinfonieorchester Stuttgart, Fińską Orkiestrą Radiową i Czeską Filharmonią z Herbertem Blomstedtem.



Foto: CHRISTINE SCHNEIDER

PONIEDZIAŁEK, 8 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy

LEONORA ARMELLINI

Ludwig van Beethoven – *Sonata C-dur* op. 2 nr 3 (1795)
(1770-1827) *Allegro con brio*
Adagio
Scherzo. Allegro
Allegro assai

Clara Wieck-Schumann – *Wariacje na temat R. Schumanna*
(1819-1896) op. 20 (1854)

Robert Schumann – *Novellette D-dur*
(1810-1856) op. 21 nr 2 (1838)

PRZERWA

Fryderyk Chopin – *Ballada nr 1 g-moll* op. 23 (1833)
(1810-1849) – *Ballada nr 2 b-moll* op. 38 (1839)
– *Tarantela As-dur* op. 43 (1841)
– *Nokturn fis-moll* op. 48 nr 2 (1841)
– *Polonez As-dur* op. 53 (1842-1843)

LEONORA ARMELLINI

Urodziła się w 1992 r. w Padwie. Mając 4 lata rozpoczęła lekcje gry na fortepianie pod okiem L. Palmieri. Od 6. roku życia brała udział w licznych konkursach krajowych i międzynarodowych, wielokrotnie zostając ich laureatką. Jest absolwentką Accademia Nazionale di Santa Cecilia w Rzymie w klasie S. Perticaroli. Uczestniczyła w kursach mistrzowskich L. Zilberstein, E. Virsaladze oraz P. de Maria.

W swoim dorobku artystycznym ma ponad 250 występów publicznych we Włoszech, Wielkiej Brytanii, Austrii, Czechach, Francji i USA, gdzie grała w Carnegie Weill Recital Hall, New York. Jako solistka koncertowała z wieloma znanymi orkiestrami, m.in. Kronstadt Philharmonic, Orkiestra Filharmonii w Turynie, Orkiestra Kameralna z Kijowa i Ukraińska Orkiestra Narodowa. Współpracowała z takimi dyrygentami, jak A. Rabinovich-Barakowsky, C. Scimone, Z. Pesko i A. Nanut. Artystka ma w repertuarze utwory Mozarta, Haydna, Mendelssohna, Schumanna, Chopina i Gershwina. Gra również muzykę kameralną. Współpracuje m.in. z wiolonczelistką Sonig Tchakerian i z Broz Trio.

Laura Armellini wzięła udział w XVI Konkursie Chopinowskim w Warszawie. Doszła tylko do II etapu, ale jej talent został dostrzeżony: J. Popis [„Gramophone. Chopin Express”]: „Osiemnastoletnia Leonora Armellini wprowadziła słuchaczy w krąg piękna chopinowskiej formy i jej dźwiękowości”; K. Miklaszewski („Ruch Muzyczny”): „oczarowała (...) słuchaczy subtelnością wszystkich niuansów i (...) pieczołowitym (...) odczytaniem kompozytorskich partytur. (...) Armellini ujmowała przede wszystkim ciepłem muzycznej wypowiedzi”; prof. K. Popowicz-Zydroń, juror Konkursu: „Najbardziej brakowało mi w finale Leonory Armellini. To była osoba, która z etapu na etap rosła w mojej punktacji, a jej wykonanie Poloneza-Fantazji poruszyło mnie do głębi. Poza tym ten talent objawił się w 18 roku życia, co jest nie do zignorowania”.



PONIEDZIAŁEK, 8 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy

FRANCESCO PIEMONTESE

Ludwig van Beethoven – *Sonata A-dur* op. 101 (1816)
(1770-1827)

1. *Etwas lebhaft, und mit der innigsten Empfindung – Allegretto ma non troppo, con intimissimo sentimento*
2. *Lebhaft. Marschmäßig – Vivace alla marcia*
3. *Langsam und sehnsuchtsvoll – Adagio, ma non troppo, con affetto*
4. *Geschwind, doch nicht zu sehr und mit Entschlossenheit – Allegro, ma non troppo, e con fermezza*

Leoš Janáček
(1854-1928)

- *Sonata* (1905)
1. *Předtucha (Foreboding) – Con moto*
 2. *Smrt (Death) – Adagio*

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *Preludium cis-moll* op. 45 (1841)
- *2 Mazurki* op. 59 (1845)
- nr. 1 *a-moll*
- nr. 2 *As-dur*

PRZERWA

Franz Schubert
(1797-1828)

- *Sonata A-dur* D 959 (1828)
1. *Allegro*
 2. *Andantino*
 3. *Scherzo: Allegro vivace – Trio: Un poco più lento*
 4. *Rondo. Allegretto – Presto*

FRANCESCO PIEMONTESE

Urodził się w 1983 r. w Szwajcarii. Studiował u Nory Doallo w Lugano i Arie Vardiego w Hanowerze. Na jego rozwój wpływ mieli również pianiści: Alfred Brendel, Cécile Ousset, Alexis Weissenberg. Międzynarodowy rozgłos przyniosła mu nagroda w Konkursie Królowej Elżbiety w Brukseli w 2007 r. Wkrótce przyszły zaproszenia na występy w prestiżowych salach koncertowych, jak Musikverein w Wiedniu, nowojorska Carnegie Hall czy Suntory Hall w Tokio. Martha Argerich zaprosiła go na swój festiwal w Lugano, gdzie występuje odąd każdego roku, podobnie jak na festiwalach: BBC Proms, Schleswig-Holstein, City of London, Roque d'Anthéron, Cheltenham, Klavierfest Ruhr, Rheingau. W 2009 r. został przyjęty do Borletti-Buitoni Trust, a BBC rekomendowało go jako „*New Generation Artist*”. Wysoko cenione są jego interpretacje koncertów Mozarta, Beethovena, Schumanna, Mendelssohna, Brahmsa, Chopina i Ravela. Jako solista występował z orkiestrami: Radia Bawarskiego, BBC Symphony i BBC Philharmonic, Filharmonią Izraelską i Monte Carlo, Deutsche Radio Philharmonie, Tonkünstler, RSI Lugano, Camerata Salzburg oraz z orkiestrami kameralnymi w Wiedniu i Zurychu, z takimi dyrygentami, jak J. Belohlavek, Sakari Oramo, V. Petrenko, M. Pletnev, Ch. Poppen, D. Kitajenko, Kazuki Yamada, P. Goodwin, L. Foster i B. Weil. Żywi też szczególne zainteresowanie muzyką kameralną. Współpracuje z Y. Bashmetem, Renaud und Gautier Capuçon, E. Pahud, H. Schiffem, J. Widmannem i Kwartetem Ebène. Przez dwa sezony był dyrektorem artystycznym Festiwalu Muzyki Kameralnej w Bellinzona w Szwajcarii.

Dla EMI Classics nagrał płytę w serii „Martha Argerich and Friends”, a dla Claves Records dwie płyty CD z utworami Roberta Schumanna.



Foto: MARCO BORGREVE

WTOREK, 9 VIII
GODZ. 11.00

DWOREK CHOPINA

Wykład

Prof. IRENA PONIATOWSKA

F. Chopin – F. Liszt

Koncert kameralny

EDWARD WOLANIN

fortepian

KWARTET PRIMA VISTA

w składzie:

KRZYSZTOF BZÓWKA – skrzypce

JÓZEF KOLINEK – skrzypce

PIOTR NOWICKI – altówka

ZBIGNIEW KRZYMIŃSKI – wiolonczela

oraz

PAWEŁ PAŃTA – kontrabas

Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *Malédiction* (ok. 1841)
na fortepian i instrumenty smyczkowe

PRZERWA

KAROLINA NADOLSKA

fortepian

Fryderyk Chopin
(1810-1849)
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

– *6 Pieśni polskich* z op. posth. 74 Chopina.
Transkrypcja na fortepian (1847-1860)
*nr 1. Życzenie; nr 2. Wiosna; nr 14. Pierścień;
nr 4. Hulanka; nr 12. Moja pieszczotka;
nr 15. Narzeczony*

IRENA PONIATOWSKA

Studiowała muzykologię na Uniwersytecie Warszawskim w latach 1957-1962. Od 1965 r. jest etatowo związana z Instytutem Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego, w którym przeszła przez wszystkie etapy kariery uniwersyteckiej: asystenta (1968), adiunkta (1970), docenta (1984), profesora nadzwyczajnego (1991) i profesora zwyczajnego (1996). W 1970 r. uzyskała stopień doktora na podstawie pracy *Faktura fortepianowa Beethovena* pisanej pod kierunkiem prof. J.M. Chomińskiego. W 1983 ukończyła przewód habilitacyjny na podstawie rozprawy *Muzyka fortepianowa i pianistyka w wieku XIX*.

W latach 1974-1979 pełniła funkcję wicedyrektora Instytutu Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego, a w latach 1988-2003 kierowała Zakładem Powszechnej Historii Muzyki w Instytucie Muzykologii tejże uczelni. W latach 1986-1990 była też prodziekanem ds. studenckich Wydziału Historycznego UW, a w latach 1993-1999 prodziekanem ds. finansowych i badań naukowych.

W trakcie ponadczterdziestoletniej pracy dydaktycznej w Instytucie Muzykologii UW prof. Poniatowska prowadziła wykłady, ćwiczenia, konwersatoria i seminaria z historii muzyki od baroku do XX wieku. Pod jej kierunkiem powstały 73 prace magisterskie i 8 doktorskich. Jest autorką 30 recenzji prac na stopnie i tytuły naukowe oraz kwalifikacje II stopnia w szkolnictwie artystycznym. W roku akademickim 1993/1994 była również kontraktowym profesorem Uniwersytetu A. Mickiewicza w Poznaniu. Gościnnie prowadziła wykłady na innych polskich uniwersytetach, w akademiach muzycznych, w licznych towarzystwach naukowych, na Uniwersytecie III Wieku, kursach Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci Szczególnie Uzdolnionych, za granicą m.in. w Moguncji, Paryżu (Sorbona), La Châtre, Kijowie, New Delhi.

Od 2001 r. przewodniczy Radzie Programowej Narodowego Instytutu Fryderyka Chopina w Warszawie.



Foto: MAREK GROTOWSKI



EDWARD WOLANIN

W wieku 5 lat rozpoczął naukę gry na fortepianie u Urszuli Hop. Ukończył średnią szkołę muzyczną w Rzeszowie w klasie K. Matheis-Domaszowskiej. Jako najmłodszy w historii uczelni student, w wieku 15 lat rozpoczął naukę w Akademii Muzycznej w Warszawie, gdzie studiował u prof. J. Ekiera, prof. B. Kawalli, kameralistykę u prof. J. Marchwińskiego, ponadto u prof. J. Ekiera odbył studia podyplomowe. Odniósł wiele sukcesów na konkursach krajowych i zagranicznych, m.in. na stypendia artystyczne im. F. Chopina, na Estradzie Młodych Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1984), w XI Międzynarodowym

Konkursie Pianistycznym im. F. Chopina w Warszawie otrzymał nagrodę dla najlepszego polskiego pianisty, który nie przeszedł do III etapu, w III Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim w Palma de Mallorca zdobył II nagrodę (1985), a w III Europejskim Konkursie Chopinowskim w Darmstadt (1989) I nagrodę oraz wiele nagród specjalnych za najlepsze wykonanie etiud, nokturnów, polonezów i mazurków.

Koncertował z wieloma orkiestrami, m.in. Polską Orkiestrą Radiową, Filharmonii Narodowej, Concerto Avenna, NOSPR, pod batutą wybitnych dyrygentów, jak B. Madey, J. Maksymiuk, T. Strugała, A. Wit, T. Wojciechowski, M. Pijarowski. Jako kameralista współpracuje m.in. z J. Artyszem, T. Strahlem, K. i J. Jakowiczami. Koncertował w wielu krajach Europy, a także w Japonii, Chinach, Iraku, Jordanii, Tunezji, Kuwejcie, Nigerii, Meksyku i USA. Brał udział w renomowanych Festiwalach Muzycznych: w Dusznikach Zdroju, Słupsku, Antoninie, Mariańskich Łążniach, Nohant, Szlezewiku-Holsztynie i Montpellier.

Dokonał wielu nagrań radiowych i telewizyjnych oraz płyt z muzyką solową i kameralną. Prowadzi klasę fortepianu na Uniwersytecie Muzycznym F. Chopina w Warszawie. Jest także zapraszany na międzynarodowe kursy muzyczne w Los Angeles, Seville, Baes, Valladolid, a w kraju – w Zamościu, Kołobrzegu, Stalowej Woli i Zakopanem.



KWARTET PRIMA VISTA, obchodzący w 2011 r. jubileusz 15-lecia działalności, należy do najciekawszych i najlepszych polskich zespołów kameralnych. Tworzą go byli wieloletni muzycy Polskiej Orkiestry Kameralnej Jerzego Maksymiuka i Sinfonii Varsovii Yehudi Menuhina i Krzysztofa Pendereckiego. Od 2003 r. działa jako samodzielny zespół w ramach Warszawskiej Opery Kameralnej. Zwraca uwagę rozległość zainteresowań repertuarowych kwartetu i konsekwencja w propagowaniu muzyki polskiej. Szczególnym zainteresowaniem zespołu cieszy się kameralna twórczość Mozarta – jego kwartety i kwintety smyczkowe, utwory z udziałem fortepianu, fletu, oboju, klarnetu czy waltorni zespół ten wykonuje corocznie na Festiwalu Mozartowskim w Warszawie. Odkryciem Kwartetu jest twórczość Juana Crisostomo de Arriaga – „hiszpańskiego Mozarta”, a także kompozytora i malarza, związanego silnie z Polską – Konstantina Mikołaja Ciurlionisa. Zespół współpracuje z wybitnymi polskimi i zagranicznymi artystami: Ewą Pobłocką, Piotrem Palecznym, Januszem Olejniczakiem, Krzysztofem Jabłońskim, Pawłem Kowalskim, Konstantym Andrzejem Kulką, Janem Staniendą, Michele Lethiec, Arto Norasem, Olgą Pasiecznik, Martą

Boberską, Dorotą Lachowicz, Jerzym Artyszem, Józefem Fraksteinem, a także z Kwartetem Wilanów i Kwartetem Śląskim. Z upodobaniem grywa muzykę salonową XIX i XX wieku. Współpracuje z muzykami jazzowymi, jak Filip Wojciechowski, Krzysztof Herdzin, Andrzej Jagodziński, Marcin Masecki, Henryk Miśkiewicz, Zbigniew Namysłowski. Członkowie Kwartetu Prima Vista są również cenionymi muzykami studyjnymi – brali udział w nagraniach muzyki filmowej Zbigniewa Preisnera, Jana A.P. Kaczmarka i Krzesimira Dębskiego, w nagraniach płyt Edyty Górniak, Anny Marii Jopek, Michała Bajora, Tytusa Wojnowicza, Grzegorza Turnaua. Zespół nagrał 14 płyt kompaktowych dla wytwórni: Dux, Winther & Winther i Polskiego Radia; siedem z nich uzyskało nominację do nagrody Akademii Fonograficznej „Fryderyk”, a trzy zostały nagrodzone (kameralna wersja koncertów Chopina z Piotrem Palecznym i „Cztery pory roku” Vivaldiego z Konstantym Andrzejem Kulką oraz kameralna wersja koncertów fortepianowych Bacha z Waldemarem Malickim i Tamarą Granat). Pierwsze dwie zdobyły również tytuł „Złotej” i „Płatynowej płyty”.

Kwartet koncertował w Filharmonii Narodowej i wielu innych filharmoniach w kraju, w Studiu Polskiego Radia im. W. Lutosławskiego, na Zamku Królewskim, w Pałacu na Wodzie w Łazienkach Królewskich, w Belwederze, warszawskiej Zachęcie. Występował na Węgrzech, w Niemczech, Szwajcarii, Francji, Grecji, Kanadzie, USA, Japonii, Korei Południowej, Malezji i na Borneo. Gościł na licznych festiwalach: w Łąncucie, Dusznikach Zdroju, Międzyzdrojach, Kazimierzu nad Wisłą, „Wieczory w Arsenale” we Wrocławiu, „Muzyka i Architektura” w Toruniu, „Muzyka w zabytkach Chełmna”, „Cztery pory roku” w Pałacu Czartoryskich w Sieniawie, „Mitteleuropa” w Niemczech, „Chopin et G. Sand” w Nohant we Francji oraz na wielu festiwalach muzyki współczesnej w Polsce i za granicą.

Wszyscy członkowie Kwartetu Prima Vista byli gościnnymi profesorami w Letniej Akademii w Toyama w Japonii i w Suwon University w Korei Południowej.

KRZYSZTOF BZÓWKA

Absolwent Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie w klasie skrzypiec prof. H. Palulisa. W latach 1987-2003 był członkiem orkie-

stry Sinfonia Varsovia, a od 1997 jej solistą, wykonując m.in. *Concerto grosso* M. Ptaszyńskiej pod dykcją Y. Menuhina w Niemczech i Francji. Jako koncertmistrz Polskiej Orkiestry Kameralnej wykonywał wspólnie z N. Kennedym *Koncert na dwoje skrzypiec* J.S. Bacha w wielu krajach Europy. Nagrał płytę (z Katarzyną Dudą) z utworami na dwoje skrzypiec T. Paciorkiewicza dla firmy Acte Préalable.

JÓZEF KOLINEK

Gry na skrzypcach uczył się początkowo u prof. M. Sucheckiej. Ukończył Akademię Muzyczną w Łodzi w klasie prof. Z. Płoszaja. Jest laureatem konkursu im. Z. Jahnkego w Poznaniu i konkursu im. K. Lipińskiego w Lublinie. W latach 1978-2003 grał w Polskiej Orkiestrze Kameralnej J. Maksymiuka i w orkiestrze Sinfonia Varsovia, z którymi wykonał ponad 2500 koncertów na całym świecie. Był członkiem Kwartetu Varsovia, orkiestry Sinfonia Helvetica G. Nowaka oraz Menuhin Festival Orchestra. Ukończył również studia menadżerskie w Szkole Głównej Handlowej w Warszawie. Jest dyrektorem artystycznym czterech festiwali muzyki kameralnej w Polsce: „Letnie wieczory muzyczne w Kościele-Ogrodzie” w Podkowie Leśnej, „Muzyka w zabytkach Chełmna” w Chełmnie nad Wisłą, „Muzyka w barwach jesieni” w Ożarowie Mazowieckim, „Cztery pory roku” w pałacu Czartoryskich w Sieniawie.

PIOTR NOWICKI

W wieku 6 lat rozpoczął naukę gry na skrzypcach u A. Steinbriek-Rudzieckiej. Mając lat 16 podjął studia gry na altówce u prof. S. Kamasy, kończąc je z wyróżnieniem. W 1980 r. został laureatem I nagrody w Konkursie Skrzypków i Altowiolistów w Elblągu oraz II nagrody na Konkursie w Poznaniu. Był członkiem Polskiej Orkiestry Kameralnej, Concerto Avenna, Ars Nova, Camerata Vistula, Chopin Soloists oraz współpracował z takimi zespołami, jak: Leopoldinum, Wratislavia, Capella Bydgosciensis, Sinfonia Helvetica. Pełnił również rolę lidera i solisty w międzynarodowej Orquestra do Porto w Portugalii. Od sześciu lat zajmuje się wyłącznie kameralistyką.

ZBIGNIEW KRZYMIŃSKI

Studiował w Akademii Muzycznej w Warszawie w klasie wiolonczeli prof. A. Rezlera i w Akademii Muzycznej w Gdańsku w klasie prof. R. Sucheckiego. Jest laureatem konkursu im. D. Danczowskiego w Poznaniu oraz Konkursu Muzyki Kameralnej w Łodzi. Pracował na stanowisku koncertmistrza Filharmonii w Gdańsku i Filharmonii Narodowej w Warszawie. Od 1990 r. współpracował z Polskim Kwartetem Fortepianowym i Warszawskim Kwartetem Smyczkowym. Jako solista i kameralista brał udział w koncertach w kraju i za granicą. Ma na swym koncie wiele nagrań radiowych i płytowych.

PAWEŁ PAŃTA

Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie w klasie kontrabasu prof. A. Mysińskiego i Studium Jazzowego w Warszawie. W 1994 r. rozpoczął współpracę z Polską Orkiestrą Radiową w Warszawie. W 1995 r. był członkiem „Gustav Mahler Jugendorchester” (prowadzonej przez C. Abbado), z którą występował na BBC Proms Festival i Berliner Festspiele, a w latach 1996-1998 grał w międzynarodowej orkiestrze „Philharmonie der Nationen”, z którą koncertował w Rosji, Stanach Zjednoczonych, Niemczech i Chinach. Od 1998 r. współpracuje z kwintetem smyczkowym „I Solisti di Varsavia”, z którym nagrał dwie płyty poświęcone twórczości F. Chopina. Występował z V. Brodskim, K. Radziwonowiczem, W. Malickim. W 1999 r. zdobył III nagrodę na IV Międzynarodowym Konkursie Improwizacji Jazzowej w Katowicach. Od 2000 r. gra w Andrzej Kurylewicz Trio, z którym dokonał nagrania płyty. Jest również członkiem zespołu Filip Wojciechowski Trio, z którym nagrał dwie płyty kompaktowe: dla wytwórni niemieckiej oraz polskiej DUX.

KAROLINA NADOLSKA

Należy do ścisłej czołówki polskiej młodzieży pianistycznej. Jest absolwentką gdańskiej Szkoły Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w klasie prof. K. Popowej-Zydroń oraz warszawskiego Uniwersytetu Muzycznego F. Chopina, gdzie studiowała w klasie fortepianu prof. P. Palecznego i uzyskała dyplom z wyróżnieniem (w uznaniu jej osiągnięć pianistycznych, wróżliwości i kreatywności artystycznej), zwieńczony uroczystym koncertem z Orkiestrą Filharmonii Narodowej. Brała udział w kursach mistrzowskich prowadzonych przez słynnych profesorów, jak V. Krainev, K.-H. Kämmerling,



B. Berman, J. O'Connor, J. Rouvier, D. Merlet, B. Ringeissen, E. Indjic, D. Joffe. Wielokrotnie była stypendystką Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci, Prezydenta Miasta Gdańska, Ministra Kultury, w tym prestiżowego stypendium w ramach programu „Młoda Polska”. W 2007 r. otrzymała stypendium Keimyung University Foundation i Pro Polonia Society w Korei Płd. dla wyróżniających się studentów warszawskiego UMFC, a w 2008 w ogólnopolskim konkursie zdobyła I nagrodę – stypendium Europejskiej Fundacji Yamaha.

Jest laureatką i finalistką wielu międzynarodowych oraz ogólnopolskich konkursów pianistycznych, m.in. w Narwie, Aachen, Krakowie, im. I.J. Paderewskiego w Bydgoszczy, w Mariańskich Łązniach (II nagroda), Ogólnopolskiego Festiwalu „Chopinowskie Interpretacje Młodych” w Koninie (Grand Prix).

Prowadzi działalność koncertową – solistyczną i kameralną. Jednocześnie jest asystentką w mistrzowskiej klasie prof. P. Palecznego na Uniwersytecie Muzycznym F. Chopina w Warszawie.

WTOREK, 9 VIII
GODZ. 16.00

KOŚCIÓŁ ŚW. ŚW. PIOTRA I PAWŁA

Recital fortepianowy

ANDREA BONATTA

Franz Liszt
(1811-1886)

- *Harmonies poétiques et religieuses*
(1845-1852)
nr 1. Invocation
nr 2. Ave Maria
- *Trauervorspiel und Trauermarsch* (1885)
- *Petőfi Szellemének (Dem Andenken Petofis)*
(*Pamięci Petőfiiego*) (1877)
- *Bagatela bez tonacji (IV Walc Mefisto)*
(1885)
- *Harmonies poétiques et religieuses*
nr 6. Hymne de l'enfant à son réveil
nr 8. Miserere d'après Palestrina
- *La Lugubre Gondola* (1882)
- *Harmonies poétiques et religieuses*
nr 3. Bénédiction de Dieu dans la Solitude

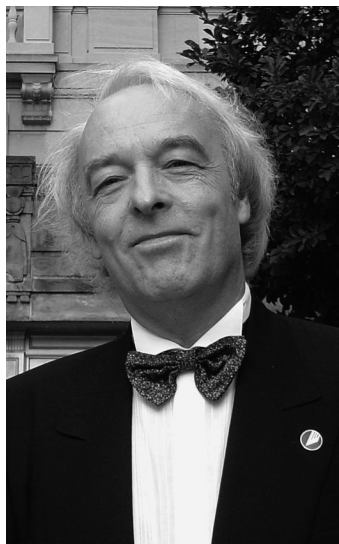
ANDREA BONATTA

Jeden z najwybitniejszych włoskich pianistów i odnoszący sukcesy dyrygent. Urodził się w Bolzano. Wielki wpływ na jego rozwój miały studia u P. Badury-Skody w Wiedniu, N. Magaloffa w Genewie, S. Askenazego w Bonn i W. Kempfa w Positano.

Koncertuje na całym świecie w najbardziej prestiżowych salach. Ostatnio miał recitale w Rzymie, Berlinie, Moskwie, Pradze, Szanghaju, Pekinie i Paryżu. Nagrał komplet utworów fortepianowych Brahmsa, a także wiele płyt z utworami Liszta i Schuberta, zyskując wysokie oceny krytyki. Jego książkę o muzyce fortepianowej Brahmsa uznano za niezwykle wartościową w tej dziedzinie i zostanie ona wkrótce przetłumaczona na j. niemiecki.

Jest członkiem jury międzynarodowych konkursów: w Bolzano, Weimarze, Vercelli, Utrechcie, Dortmundzie, Terni, Pretorii, Ettlingen, Moskwie, Szanghaju, Shenzhen, Xiamen, Seulu, Taipei, Hilton Head, Bydgoszczy, Cleveland. Przez wiele lat był Dyrektorem Artystycznym i Przewodniczącym Jury Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego F. Busoniego w Bolzano, a obecnie jest Doradcą Artystycznym tego konkursu oraz Konkursu Lisztowskiego w Utrechcie. Był Wiceprezydentem Światowej Federacji Międzynarodowych Konkursów Muzycznych w Genewie.

Prowadzi klasy mistrzowskie m.in. w Tokio, Szanghaju, Pekinie, Londynie, Pradze, Utrechcie, Melbourne, Montepulciano, Seulu, Forth Wort, Hanowerze, Kolonii. Jest honorowym profesorem Konserwatoriów w Bolzano i Szanghaju oraz założycielem i dyrektorem Piano Academy Eppan. Chętnie zajmuje się też kameralistyką; grał w duecie z P. Badurą-Skodą i V. Gheorghiu, ze skrzypkami D. Nordio i S. Krylovem. Jako dyrygent z powodzeniem zadebiutował, prowadząc koncerty fortepianowe, a także w wielkiej symfonice, np. w *I Symfonii* Brahmsa, którą wykonywał z Shenzhen Symphony Orchestra, Orchestra del Teatro Olimpico di Vicenza, Suwon Philharmonic Orchestra w Seulu.



WTOREK, 9 VIII
GODZ. 19.00

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA

**CHARYTATYWNY RECITAL
UCZESTNIKÓW
KURSU MISTRZOWSKIEGO**

ALEKSANDER DĘBICZ
NATALIA FIGIEL
ANDRZEJ KARAŁOW
SŁAWOMIR KRYSA
PIOTR NOWAK
YUMI PALLESCHI

Program zostanie podany podczas koncertu.

WTOREK, 9 VIII
GODZ. 22.00

DWOREK CHOPINA

„NOKTURN”

Koncert przy świecach
z udziałem uczestników 66. Międzynarodowego Festiwalu
Chopinowskiego w Dusznikach Zdroju

Gospodarz wieczoru – ELŻBIETA ARTYSZ

W koncercie wystąpi między innymi
PIOTR HALICKI – baryton
Nagroda Fundacji Międzynarodowych Festiwalu Chopinowskich
w Dusznikach Zdroju
dla laureata konkursu wokalnego
Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie

PIOTR HALICKI – baryton
SZYMON KOWALCZYK – fortepian

- | | |
|-------------------------------------|--|
| Raul Koczalski
(1885-1948) | – <i>Jest chwila, gdy się ma księżyc pokazać</i>
op. 69 nr 2 |
| Mieczysław Karłowicz
(1876-1909) | – <i>Mów do mnie jeszcze</i> op. 3 nr 1,
sł. K. Tetmajer (1896) |
| Fryderyk Chopin
(1810-1849) | – <i>Hulanka</i> op. posth. 74 nr 4, sł. S. Witwicki
(1830)
– <i>Precz z moich oczu</i> op. posth. 74 nr 6,
sł. A. Mickiewicz (1827)
– <i>Wojak</i> op. posth. 74 nr 10, sł. S. Witwicki
(1831) |



ELŻBIETA ARTYSZ

Muzykolog, pedagog, członek zarządu wielu organizacji społecznych, m.in. założycielka i przewodnicząca Jeunesses Musicales de Pologne w latach 1962-1972; Dyrektor Szkoły Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie (1972–1982); członek Prezydium Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków; Prezes Towarzystwa im. Fryderyka Chopina (1981–1986); Wiceprezes Międzynarodowej Federacji Towarzystw Chopinowskich (1985-1992), obecnie sekretarz tejże Federacji. Od 2000 roku jest Redaktorem Naczelnym czasopisma „Chopin in the World”.

PIOTR HALICKI

Urodził się w 1985 r. w Warszawie. Naukę śpiewu rozpoczął w klasie Romana Węgrzyna w Szkole Muzycznej II stopnia im. F. Chopina. W latach 2005-2007 współpracował z Chórem Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie pod dyrekcją ks. prof. Kazimierza Szymonika, a od 2007 studiuje w klasie prof. Ewy Iżykowskiej na Uniwersytecie Muzycznym F. Chopina. Naukę śpiewu pobierał również u takich mistrzów, jak prof. Ryszard Karczykowski, prof. Włodzimierz Zalewski, James David Brock, dr Daniel Kotliński, Paola Larini. W 2009 r. zdobył II Nagrodę oraz Wyróżnienie Oddziału



Warszawskiego Związku Artystów Scen Polskich w IV Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym „Złote głosy Mazowsza”, został też laureatem I Międzynarodowego Festiwalu Duetów Operetkowych i Musicalowych „Face to Face”, a na Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym Kurpiński–Karłowicz–Koczalski w Warszawie otrzymał nagrodę specjalną prezesa Towarzystwa Muzycznego im. K. Kurpińskiego we Włoszakowicach. Rok 2010 przyniósł mu II nagrodę w XII Międzyuczelnianym Konkursie „W Kręgu Słowiańskiej Muzyki Wokalnej” w Katowicach, III nagrodę w X Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym w Dusznikach Zdroju, nagrodę Wojewody Lubelskiego na XVIII Międzynarodowym Festiwalu Wokalnym Belcanto w Nałęczowie, trzy nagrody specjalne w IV Ogólnopolskim Konkursie Wykonawstwa Muzyki Operetkowej i Musicalowej im. Iwony Borowickiej oraz I nagrodę i nagrodę specjalną za wykonanie pieśni F. Chopina na IX Międzyuczelnianym Konkursie Wykonawstwa Polskiej Pieśni Artystycznej im. Edmunda Kossowskiego, a rok 2011 – wyróżnienie i nagrodę specjalną na II Międzyuczelnianym Konkursie Wokalnym im. Jana, Edwarda i Józefiny Reszków w Częstochowie, wyróżnienie i nagrodę w postaci spektakli w Teatrze Muzycznym w Łodzi oraz nagrodę dla najmłod-

szego laureata na XIV Międzynarodowym Konkursie Sztuki Wokalnej im. Ady Sari.

W kwietniu 2010 r. zadebiutował na scenie kameralnej Teatru Wielkiego w Warszawie w partii Jontka w *Halce* (wileńskiej) Moniuszki. Brał udział w XVII Międzynarodowym Festiwalu Muzyki Wiedeńskiej pod dykcją Jana Ślęka i w VIII Międzynarodowym Festiwalu Wokalnym w Nałęczowie „Belcanto 2010”. W 2011 występował jako Marcello w koncertowej wersji *La Bohème* Pucciniego pod dykcją Marty Kluczyńskiej oraz kreował postać Guglielma w operze *Così fan tutte* Mozarta w reżyserii Roberta Drobniuchna w ramach międzyuczelnianego projektu realizowanego przez Państwową Wyższą Szkołę Teatralną i Akademię Muzyczną w Krakowie.

ŚRODA, 10 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
ALEKSANDRA ŚWIGUT

Joseph Haydn – *Sonata c-moll* Hob. XVI/20 (1771)
(1732-1809) *Allegro moderato*
Andante con moto
Finale, Allegro

Johann Sebastian Bach – *Suita francuska nr 2 c-moll*
(1685-1750) BWV 813 (1722)
Allemande
Courante
Sarabande
Air
Menuet
Gigue

Sergiusz Prokofiew – *Sonata nr 2* op. 14 (1912)
(1891-1953) *Allegro ma non troppo*
Scherzo. Allegro marcato
Andante
Vivace

PRZERWA

Fryderyk Chopin – *Polonez-fantazja As-dur* op. 61 (1846)
(1810-1849)

Karol Szymanowski – *Szeherezada* z cyklu *Maski* op. 34
(1882-1937) (1915-1916)

Sofia Gubaidulina – *Chaconne* (1962)
(1931)

ALEKSANDRA ŚWIGUT

Urodziła się w Nowym Sączu, edukację muzyczną rozpoczęła w wieku 6 lat pod okiem Teresy Orchel. W 2006 r. opiekę nad jej muzycznym rozwojem objęła Mariola Cieniawa-Puchała. W 2011 ukończyła naukę w Zespole Szkół Muzycznych im. K. Szymanowskiego w Warszawie w klasie fortepianu prof. Piotra Palecznego, u którego studia będzie kontynuować na Uniwersytecie Muzycznym F. Chopina. W latach 2006-2009 była aktywnym uczestnikiem Mistrzowskich Kursów Pianistycznych przy Międzynarodowym Festiwalu Chopinowskim w Dusznikach Zdroju. Od 2003 r. objęta jest programem pomocy dla wybitnie uzdolnionej młodo-



dzieży, prowadzonym przez Krajowy Fundusz na rzecz Dzieci; wielokrotna stypendystka Ministerstwa Kultury oraz Małopolskiej Fundacji Stypendialnej SAPERE AUSO. Odniosła wiele sukcesów na międzynarodowych i ogólnopolskich konkursach pianistycznych, m.in. zdobyła III miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Pianistycznym im. F. Chopina w Warszawie (2008), II nagrodę w Nowym Orleanie (2009), II nagrodę oraz dwie nagrody specjalne w Ettlingen (2010), II miejsce i nagrodę specjalną w Enschede (2010). Koncertowała w wielu miastach Polski, w Niemczech, na Ukrainie, w Kanadzie. Występowała na międzynarodowych festiwalach, m.in. w Dusznikach Zdroju, podczas 11. Wielkanocnego Festiwalu Beethovenowskiego w Auditorium Maximum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, na Festiwalu PREMIA Filharmonii Łódzkiej, a także podczas inauguracji Roku Chopinowskiego w Akademii Muzycznej w Katowicach. Koncertowała z Orkiestrą Filharmonii Łódzkiej, Orkiestrą Opery i Filharmonii Podlaskiej, Orkiestrą Symfoniczną UMFC w Warszawie, Orkiestrą Kameralną AUKSO, Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej, z orkiestrą Sinfonia Varsovia w ramach Stypendium Artystycznego im. Franciszka Wybrańczyka, pod batutą takich dyrygentów, jak: Ł. Borowicz, M. Dworzyński, M. Moś, M. Niesiołowski, W. Rodek, T. Wojciechowski, M. Wołńska. Koncertuje w duecie z siostrą skrzypaczką.

Stowarzyszenie



im. Ludwiga van Beethovena

ŚRODA, 10 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
LUKAS GENIUŠAS

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *12 Etiud* op. 10 (1829-1832)
 - nr 1. C-dur*
 - nr 2. a-moll*
 - nr 3. E-dur*
 - nr 4. cis-moll*
 - nr 5. Ges-dur („na czarnych klawiszach”)*
 - nr 6. es-moll*
 - nr 7. C-dur*
 - nr 8. F-dur*
 - nr 9. f-moll*
 - nr 10. As-dur*
 - nr 11. Es-dur*
 - nr 12. c-moll („Rewolucyjna”)*

- *12 Etiud* op. 25 (1835-1837)
 - nr 1. As-dur*
 - nr 2. f-moll*
 - nr 3. F-dur*
 - nr 4. a-moll*
 - nr 5. e-moll*
 - nr 6. gis-moll*
 - nr 7. cis-moll*
 - nr 8. Des-dur*
 - nr 9. Ges-dur*
 - nr 10. h-moll*
 - nr 11. a-moll*
 - nr 12. c-moll*

PRZERWA

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Sonata h-moll* (1852-1853)

LUKAS GENIUŠAS

Laureat II nagrody XVI Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie w 2010 r. oraz nagrody specjalnej Towarzystwa im. Fryderyka Chopina za najlepsze wykonanie poloneza w II etapie.

Urodził się w 1990 r. w Moskwie, w rodzinie muzyków od czterech pokoleń. Naukę gry na fortepianie rozpoczął w wieku 5 lat. Rok później wstąpił do Szkoły Muzycznej im. F. Chopina w Moskwie. Obecnie jest studentem Moskiewskiego Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w klasie prof. Very Gornostajewej. Jest stypendystą Fundacji Władimira Spivakova oraz Mściława Rostropowicza.



Od 12. roku życia zdobywa nagrody na licznych konkursach pianistycznych, m.in. II nagrodę na Konkursie Chopinowskim w Moskwie (2004), II nagrodę w Szkocji (2007), Złoty Medal na Konkursie im. Giny Bachauer w Salt Lake City (2010).

Mimo młodego wieku wystąpił z wieloma renomowanymi orkiestrami, jak BBC Scottish, Litewska Orkiestra Państwowa, Capella z Sankt Petersburga, pod batutą takich dyrygentów, jak Władimir Ziva, Andrzej Boreyko, Saulus Sondeckis, Dimitri Liss, Jonathan Darlington i James Loughran.

Koncertuje jako solista i kameralista z bogatym repertuarem, od baroku po utwory kompozytorów współczesnych. Ostatnio wykonał wszystkie etiudy Chopina wraz z *Sonatą h-moll* Liszta w Filharmonii Narodowej w Warszawie oraz w Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku. Ukazała się jego podwójna płyta kompaktowa z programem Konkursu Chopinowskiego wydana przez Narodowy Instytut Fryderyka Chopina, a jesienią ukaże się płyta z *Koncertem e-moll* Chopina wydana przez firmę DUX. Artyście towarzyszy w tym nagraniu Polska Filharmonia Kameralna pod dyrekcją Wojciecha Rajskiego.

ŚRODA, 10 SIERPNIA
GODZ. 22.00

DWOREK CHOPINA

Koncert chóralny
ZESPÓŁ WOKALNY
„VOICE FACTORY”

Sopran: BEATA KRZENCIESSA, DIANA PRADELA
Mezzosopran: LILIANA JĘDRZEJCZAK
Alt: BARBARA GĘCA, ANNA SZUL-BODUCH
Kontralt: ALEKSANDRA EJSFONT, JADWIGA LEŚNIAK
Tenor: WOJCIECH BERGANDER, PIOTR MACIASZEK
Bas: MATEUSZ BODUCH

JOLANTA SZYBALSKA-MATCZAK
dyrygent

Utwory Fryderyka Chopina w aranżacji Waldemara Parzyńskiego

1. *Mazurek F-dur* op. 68 nr 3
2. *Mazurek e-moll* op. 41 nr 1
3. *Preludium h-moll* op. 28 nr 6
4. *Mazurek g-moll* op. 67 nr 2
5. *Preludium As-dur* op. 28 nr 17

PRZERWA

6. *Preludium Fis-dur* op. 28 nr 13
7. *Mazurek a-moll* op. 17 nr 4
8. *Preludium c-moll* op. 28 nr 20
9. *Scherzo h-moll: Molto piu lento* op. 20

PRZERWA

10. *Preludium e-moll* op. 28 nr 4
11. *Walc a-moll* op. 34 nr 2
12. *Preludium Des-dur* op. 28 nr 15
13. *Walc Des-dur* op. 64 nr 1



ZESPÓŁ WOKALNY „VOICE FACTORY” to grupa składająca się w większości ze studentów i absolwentów różnych wydziałów Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu. Działa od września 2009 r. i pracuje pod kierunkiem Jolanty Szybalskiej-Matczak. Opiekę artystyczną nad zespołem sprawuje Waldemar Parzyński – kompozytor i wokalista legendarnego zespołu „NOVI SINGERS”. W chwili obecnej „VOICE FACTORY” zajmuje się twórczością Fryderyka Chopina, wykonując ją w formie *a cappella* w unikatowych aranżacjach W. Parzyńskiego. Mimo krótkiego stażu zespół może poszczycić się licznymi koncertami i entuzjastycznym przyjęciem w kraju i za granicą. Uczestniczył m.in. w 36. i 37. Międzynarodowym Festiwalu Barbórkowym Chórów Akademickich we Wrocławiu, 65. Międzynarodowym Festiwalu Chopinowskim w Dusznikach Zdroju oraz w Międzynarodowych 33. Bydgoskich Impresjach Muzycznych, na których otrzymał prestiżową nagrodę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, wystąpił podczas uroczystej inauguracji Dolnośląskiego Festiwalu Nauki we Wrocławiu, w Muzeum Narodowym w Warszawie, w Belwederze, na koncercie w Teatrze Wielkim w Warszawie, zorga-

nizowanym w ramach uroczystego zakończenia Roku Chopinowskiego „3 dni z Chopinem”. W lipcu 2010 r., w czasie koncertu w Sali „Matecznik” w Otrębusach, zespół nagrał swoją pierwszą płytę *Voice Factory sings Chopin a cappella*. W sierpniu, wspólnie z gwiazdami światowej sceny jazzowej, takimi jak Urszula Dudziak, Włodek Pawlik i Aga Zaryan, oraz tancerzami American Ballet Theatre, Ballet Arizona, Ballet Noir – New York City, Kieleckiego Teatru Tańca, Polskiego Baletu Narodowego i Teatru Wielkiego w Łodzi, nagrali dla TVP 2 widowisko taneczno-muzyczne „Chopin 4”. Obecnie zespół pracuje nad kolejną płytą, na której znajdą się polskie kolędy w aranżacjach Waldemara Parzyńskiego.

JOLANTA SZYBALSKA-MATCZAK

Absolwentka Wydziału Wychowania Muzycznego Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie dyrygowania prof. Zofii Urbanyi-Krasnodębskiej. Ukończyła z wyróżnieniem Podyplomowe Studia Chórmistrzowskie w Bydgoszczy. Od 1991 r. jest zatrudniona w macierzystej Uczelni, gdzie kształci studentów w zakresie dyrygowania; od 2006 doktor habilitowany w dyscyplinie dyrygentura, od 2008 pełni funkcję prodziekana Wydziału Edukacji Muzycznej. W 2000 r. założyła Chór Kameralny „Senza Rigore”, z którym koncertuje w kraju i za granicą, zdobyła liczne nagrody oraz wyróżnienia. Od październi-



ka 2009 r. rozpoczęła we wrocławskiej uczelni pracę z nową grupą wokalną „Voice Factory”, realizując program „Chopin a cappella”, który z powodzeniem prezentuje w kraju i za granicą.

Jest wykładowcą na studiach podyplomowych, na warsztatach dyrygenckich w ramach ogólnopolskiego programu rozwoju chórów szkolnych „Śpiewająca Polska”, a także organizatorem warsztatów dyrygenckich i wakacyjnych obozów chóralnych dla studentów. Bierze udział w jury ogólnopolskich przeglądów i konkursów chóralnych.

Otrzymała wyróżnienie dla najlepszego dyrygenta na XX Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni o Morzu w Wejherowie, trzykrotnie Nagrodę Rektora Akademii Muzycznej we Wrocławiu, srebrną odznakę „Zasłużony dla Miasta Rybnika” oraz odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

CZWARTEK, 11 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
EDUARD KUNZ

Domenico Scarlatti (1685-1757) – 5 Sonat:
d-moll K 213
h-moll K 197
h-moll K 27
h-moll K 87
a-moll K 212

Franz Schubert (1797-1828) – Sonata *A-dur* op. 120 D 664
(1819-1825)
1. *Allegro moderato*
2. *Andante*
3. *Allegro*

PRZERWA

Siergiej Rachmaninow (1873-1943) – *Moment musicaux* op. 16 (1896)
nr 1. *b-moll, Andantino*
nr 2. *es-moll, Allegretto*
nr 3. *h-moll, Andante cantabile*
nr 4. *e-moll, Presto*
nr 5. *Des-dur, Adagio sostenuto*
nr 6. *C-dur, Maestoso*

Ferenc Liszt (1811-1886) – *Rapsodia węgierska nr 12 cis-moll* (1847)

EDUARD KUNZ

Laureat I nagrody ubiegłorocznego Konkursu im. I.J. Paderewskiego w Bydgoszczy, a także międzynarodowych konkursów pianistycznych w Nowym Orleanie (2010) i Frechilla-Zuloaga w Valladolid (2009). W sumie zwyciężył w 13 konkursach. W *BBC Music Magazine* został zaliczony do „10 wielkich pianistów przyszłości”.

Urodził się na Syberii. W latach 1994–1998 uczył się u M. Khokhlova w Średniej Szkole Akademii Muzycznej Gniesinych w Moskwie, następnie odbył studia w Moskiewskim Konserwatorium w klasie Andreja Diveva (1998-2003) oraz w Royal Northern College of Music, Manchester, w klasie Normy Fisher (2003-2005).

Koncertował i dokonał nagrań z czołowymi orkiestrami brytyjskimi, jak the Philharmonia, BBC Symphony, BBC Concert, BBC Scottish Symphony, Hallé Orchestra, Ulster Orchestra, the City of Birmingham Symphony, the Welsh National Opera, the Royal Liverpool Philharmonic, a także z berlińską Deutsches Symphonie-Orchester, Królewską Filharmonią Sztokholmską, holenderską Orkest van het Oosten, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Braunschweig Symphonie-Orchester. Z recitalami występował w londyńskiej Wigmore Hall, Bridgewater Hall w Manchesterze, w paryskim Luwrze, amsterdamskiej Concertgebouw, Winterthur Hall w Barcelonie. Nagrywał dla BBC Radio 3, Radio France i Deutschland Radio Kultur.



CZWARTEK, 11 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
NIKOLAY LUGANSKY

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *Nokturn F-dur* op. 15 nr 1 (1833)
- *Barkarola Fis-dur* op. 60 (1845-1846)
- *Preludium cis-moll* op. 45 (1841)
- *Scherzo nr 4 E-dur* op. 54 (1842-1843)
- *Nokturn Des-dur* op. 27 nr 2 (1835)
- *Ballada nr 4 f-moll* op. 52 (1842-1843)

PRZERWA

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Vallée d'Obermann* z cyklu *Années de Pèlerinage. Première année: Suisse* (1848-1854)
- *Les jeux d'eaux à la Villa d'Este* z cyklu *Années de Pèlerinage, Troisième année* (1877)
- *Sposalizio* z cyklu *Années de Pèlerinage, Deuxième année* (1837-1849)
- *Etudes d'exécution transcendante* (1852)
nr 12. *Chasse-neige* (Zamieć)
nr 10. *f-moll*

NIKOLAY LUGANSKY

„Zdolny do niezwykłego wyrafinowania i czułości w muzyce Mozarta czy Schumanna oraz do wirtuozerii zapierającej dech w piersi w Rachmaninowie czy Prokofiewie, Nikolay Lugansky jest pianistą zadziwiająco głębokim i wszechstronnym”. Po zwycięstwie w Międzynarodowym Konkursie im. P. Czajkowskiego w 1994 r. osiągnął w rozwoju swej kariery najwyższe szczeble. Regularnie występuje w takich salach, jak amsterdamska Concertgebouw, Musikverein w Wiedniu, Tonhalle w Zurychu, Suntory Hall w Tokio. Koncertuje z najwyższej klasy orkiestrami, jak Orchestre de

Paris, Münchner Philharmoniker, Los Angeles Philharmonic, Rosyjska Orkiestra Narodowa, pod dyktando wybitnych dyrygentów, jak Charles Dutoit, Kent Nagano, Sakari Oramo, Kurt Masur, Vladimir Jurowski czy Emmanuel Krivine. W ostatnim czasie były to recitale w Théâtre des Champs-Élysées w Paryżu i londyńskim Southbank Centre, tournée w Europie z Philharmonia Orchestra i V. Ashkenazym, w Północnej Ameryce z Filharmonią Petersburską i Temirkanovem, koncerty w Azji. Regularnie gości na najważniejszych światowych festiwalach, jak La Roque d'Anthéron, Verbier, Gstaad, Baden-Baden, Salzburg, Kissinger Sommerfest i BBC Proms, gdzie wystąpił w tym roku z Filharmonią Izraelską i the City of Birmingham Symphony. Jego nagranie kompletu etiud i *Preludia* Chopina oraz *Preludes i Moments musicaux* Rachmaninowa zostały wyróżnione „Diapason d'Or”, a *I i III Koncert fortepianowy* Rachmaninowa – nagrodą „Echo Klassik”. Jego ostatni recital Chopinowski nagrany dla „Onyx” *The Guardian* określił jako porywający”, a płyta nagrana wspólnie ze skrzypkiem Wadimem Repinem dla Deutsche Grammophon otrzymała „Chamber Award” w ramach „2011 BBC Music Magazine Awards”.

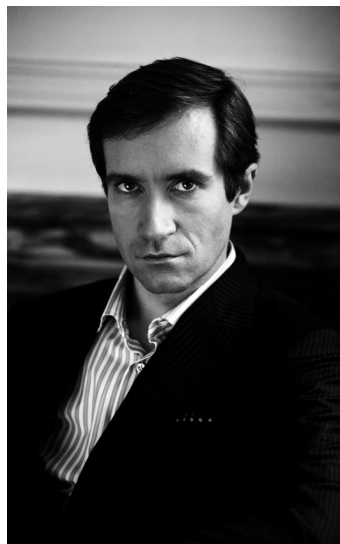


Foto: JAMES McMILLAN

PIĄTEK, 12 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
SARA DANESHPOUR

Joseph Haydn – *Sonata F-dur* Hob. XVI/23 (1773)
(1732-1809) *Moderato*
Adagio
Finale. Presto

Robert Schumann – *Wariacje na temat ABEGG* op. 1
(1810-1856) (1829-1830)

Sergiusz Prokofiew – *Sonata No. 7 B-dur* op. 83 (1939-1942)
(1891-1953) *Allegro inquieto*
Andante caloroso
Precipitato

PRZERWA

Domenico Scarlatti – *Sonata h-moll* K. 27 (1738)
(1685-1757)
– *Sonata A-dur* K. 212 (1753)

César Franck – *Preludium, Chorał i Fuga* (1884)
(1822-1890)

Sergiusz Rachmaninow – *Etudes-Tableaux* op. 39 (1916-1917)
(1873-1943) *nr 1. c-moll*
nr 2. a-moll
nr 6. a-moll

Sergiusz Prokofiew – *Toccata (d-moll)* op. 11 (1912)
(1891-1953)

SARA DANESHPOUR

Jest laureatką II nagrody Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego Williama Kapella (2007), I nagrody i Złotego Medalu w Międzynarodowym Konkursie Rosyjskiej Muzyki Fortepianowej (2007) i I nagrody w Konkursie Amerykańskiego Towarzystwa Beethovenowskiego (2003). Ukończyła Curtis Institute of Music w Filadelfii w klasie Leona Fleishera. Obecnie studiuje pod kierunkiem Olega Volkova.

Koncertowała zarówno w swoim rodzinnym mieście, Waszyngtonie, jak i w Nowym Jorku, Filadelfii, Cleveland oraz za granicą: w Rosji, Niemczech, Finlandii, Estonii, Danii

i Szwecji. Występowała w tak prestiżowych salach koncertowych, jak Kennedy Center w Waszyngtonie, nowojorska Carnegie Hall, Wielka Sala Moskiewskiego Konserwatorium im. Czajkowskiego, a także na antenie 160 ogólnokrajowych stacji radiowych. Wzięła udział w wielu prestiżowych seriach koncertowych m.in. w Sali Richarda Wernera w Monachium, Cleveland Museum of Art, Strathmore Hall w Waszyngtonie, Ventura Festival, Towarzystwa Chopinowskiego w St. Paul, Szkole Muzycznej Gniesinych w Moskwie, International Keyboard Institute and Festival w Nowym Jorku. Ostatnio dołączyła do listy „Astral Artists”, zwyciężając w National Auditions 2010.



PIĄTEK, 12 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy
GIOVANNI BELLUCCI

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Rapsodie węgierskie* (1846-1885)
nr 1. E-dur (à son ami E. Zerdahely) (1846)
nr 2. cis-moll (au Comte Ladislas Teleky) (1847)
nr 3. b-moll (au Comte Leo Festetics) (1847)
nr 4. Es-dur (au Comte Casimir Esterházy) (1847)
nr 5. e-moll, Héroïde-élégiaque
(Comtesse Sidonie Reviczky) (1847)
nr 6. Des-dur (au Comte Antoine d'Appony) (1847)
nr 7. d-moll (au Baron Fery Orczy) (1847)
nr 8. fis-moll (à Anton August) (1846)
nr 9. Es-dur; Pesther Carneval (Karnawał w Peszt)
(à H. W. Ernst) (1847)
nr 10. E-dur; Preludio (à Béni Egressy) (1847)
nr 11. a-moll (au Baron Fery Orczy) (1847)
nr 12. cis-moll (à Joseph Joachim) (1847)
nr 13. a-moll (au Comte Leo Festetics) (1847)
nr 14. F-dur (à Hans von Bülow) (1846)
nr 15. a-moll, Rákóczi-Marsch (1851-1853)
nr 16. a-moll (Budapest Munkácsy-Festlichkeiten) (1882)
nr 17. d-moll (1884)
nr 18. fis-moll, Magyar rhapsodia (Lento)
(ungarischen Ausstellung in Budapest) (1885)
nr 19. d-moll (Lento)
d'après les „Csárdás nobles” de K. Ábrányi (1885)

GIOVANNI BELLUCCI

Uważany jest za jednego z najbardziej wpływowych pianistów naszych czasów. Jego nagranie Lisztowskich parafraz oper Verdiego i Belliniego zostało wymienione w magazynie *Diapazon* wśród 10 najlepszych nagrań Liszta w historii. Krytyk muzyczny A. Lompach stawia przed Belluccim tylko artystów kalibru M. Argerich, C. Arrau, A. Ciccoliniego, G. Cziffry, W. Kempffa czy K. Zimmermana. Każda z jego płyt uzyskała co najmniej jedną z nagród prasy muzycznej, jak „Choc” francuskiego *Le Monde de la Musique*, „Editor’s choice” brytyjskiego *Gramophone*, 5 gwiazdek *BBC Music Magazine* i *Musica*, 4 klucze (ffff) *Télérama*, „CD exceptionnel” magazynu *Repertoire* i „Best CD” – *Suono*. Dziennik *Le Monde* stwierdził, że Bellucci „przeniósł nas w złotą erę pianistyki” – po sukcesie w konkursie World Piano Masters w Monte Carlo w 1996 r., ostatnim w serii sukcesów artysty w międzynarodowych konkursach: Królowej Elżbiety w Brukseli, „Praska Wiosna”, A. Caselli, C. Kahna w Paryżu, F. Busoniego i F. Liszta. Swój niezwykły talent objawił, wykonując *Sonatę „Hammerklavier”* Beethovena w wieku 14 lat (1979). Wkrótce wykonał wszystkie 32 sonaty. Dwa lata później debiutował z orkiestrą. Mając 20 lat uzyskał dyplom „*summa cum laude*” Konserwatorium św. Cecylii pod kierunkiem F. Medoriego. W 1996 ukończył Accademia Pianistica w Imola, pozostając w kontakcie z takimi mistrzami, jak Badura-Skoda, Brendel, Perahia i Pollini. Uznany w Paryżu, rozpoczął intensywną serię koncertów z orkiestrami na całym świecie, współpracując z artystami tej miary, co: Abbado, Accardo, Casadesus, Dumay, Engerer, Entremont, Inbal, Kashkashian, Kavakos, Mackerras. Zapraszany do najsłynniejszych audytoriów i na największe festiwale – w Europie, Ameryce i Australii. Dla francuskiej firmy Accord-Universal nagrał *Koncerty* i *Rapsodie węgierskie* Liszta, dla brytyjskiej DECCA *Symfonię fantastyczną* Berlioza/Liszta, dla WARNER Classics *32 Sonaty* Beethovena i *9 Symfonii* Beethovena/Liszta.



SOBOTA, 13 VIII
GODZ. 16.00

DWOREK CHOPINA

Recital fortepianowy

MARCIN KOZIAK

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *Nokturn Fis-dur* op. 15 nr 2 (1833)
- *Scherzo b-moll* op. 31 (1837)
- *Ballada f-moll* op. 52 (1842-1843)
- *Polonez As-dur* op. 53 (1842-1843)

Aleksander Skriabin
(1872-1915)

- *Preludium i Nokturn na lewą rękę* op. 9 (1894)

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Fantazja na 2 tematy z „Wesela Figara”*
W.A. Mozarta (dokończona i wydana
w 1912 r. przez F. Busoniego)

PRZERWA

PAWEŁ WAKARECY

Robert Schumann
(1810-1856)

– *Carnaval, Scènes mignonnes sur quatre notes (Karnawał)* op. 9 (1833-1835)

1. *Préambule*
2. *Pierrot*
3. *Arlequin*
4. *Valse noble*
5. *Eusebius*
6. *Florestan*
7. *Coquette*
8. *Réplique*
9. *Papillons*
10. *ASCH – SCHA (Lettres dansantes)*
11. *Chiarina*
12. *Chopin*
13. *Estrella*
14. *Reconnaissance*
15. *Pantalon et Colombine*
16. *Valse allemande*
17. *Intermezzo: Paganini*
18. *Aveu*
19. *Promenade*
20. *Pause*
21. *Marche des „Davidsbündler contre les Philistins”*

Juliusz Zarębski
(1854-1885)

– *Wielki Polonez Fis-dur* op. 6



MARCIN KOZIAK

Urodził się w 1989 r. w Krakowie, studiuje w tamtejszej Akademii Muzycznej w klasie prof. Stefana Wojtasa. W wieku 10 lat wygrał swój pierwszy ogólnopolski konkurs, a rok później debiutował z Orkiestrą Filharmonii Krakowskiej. Jest laureatem wielu ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów, m.in. II nagrody w V Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim dla Młodych Pianistów w Narwie (Estonia 2004), I nagrody w II Międzynarodowym Konkursie Chopinowskim dla Młodych Pianistów w Budapeszcie (2006), II nagrody i trzech nagród dodatkowych w VII Międzynarodowym Konkursie

Młodych Pianistów „Arthur Rubinstein in Memoriam” w Bydgoszczy (2007); półfinalista XVI Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie 2010. Gościł na wielu festiwalach, jak La Roque d’Anthéron, Rubinstein Piano Festival w Łodzi, „La Folle Journée au Japon” w Tokio, „Chopin Open” w Warszawie, ASEM Culture and Arts Festival w Pekinie, Kiev Summer Music Evenings.

Koncertował z orkiestrami: China National Symphony, Filharmonii Narodowej, Sinfonia Varsovia, Hong Kong Sinfonietta, Sinfonietta Cracovia, pod batutą takich dyrygentów, jak A. Lazarev, A. Wit, G. Tchitchinadze, Xieyang Chen, M. Valdés, Yip Wing-sie, P. Przytocki, S. Krawczyński, M. Dworzyński. Występował w Niemczech, Francji, Włoszech, Szwajcarii, Austrii, Szwecji, Norwegii, Islandii, Estonii, Rumunii, Rosji, Gruzji, Japonii, Chinach, na Ukrainie i na Węgrzech, w renomowanych salach, jak Tokyo International Forum, Forbidden City Concert Hall w Pekinie i National Centre for the Performing Arts w Pekinie, Art Center of Kobe, Salle Cortot w Paryżu, Wielka Sala Konserwatorium Genewskiego. Był stypendystą m.in. Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Młoda Polska 2008”.

PAWEŁ WAKARECY

Urodził się w 1987 r. w Toruniu. Tam ukończył Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną im. K. Szymanowskiego w klasie fortepianu Ewy Skarżewskiej. Obecnie kształci się w bydgoskiej Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego pod kierunkiem prof. Katarzyny Popowej-Zydroń. Zdobywał laury i wyróżnienia na licznych ogólnopolskich i międzynarodowych konkursach pianistycznych dla dzieci i młodzieży: w Żaganiu (1996), Gorzowie Wlkp. (1998), Jeleniej Górze (1999), Szafarni (2001), Koninie (2002), Siedlcach (2002), Krakowie (2003). Laureat nagród specjalnych na Międzynarodowym Konkursie



Foto: MAREK GROTOWSKI

Pianistycznym im. I.J. Paderewskiego w Bydgoszczy (2007), finalista Międzynarodowego Konkursu im. F. Chopina w Darmstadt (2009). Jako finalista XVI Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. F. Chopina w Warszawie (2010) zdobył Wyróżnienie oraz Nagrodę Specjalną dla najlepszego Polaka. Był stypendystą Krajowego Funduszu na rzecz Dzieci (2003-2005), Prezesa Rady Ministrów (2004, 2005), Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego (2007, 2010, 2011), Prezydenta Miasta Torunia (2004, 2005, 2007, 2008, 2010). Koncertował w wielu miastach Polski, a także za granicą – w Niemczech, Szwecji, Rosji, Bułgarii, Francji, Szwajcarii, we Włoszech, Chinach, Japonii. Regularnie występuje jako solista z Toruńską Orkiestrą Symfoniczną, współpracował także z Orkiestrą Filharmonii Narodowej, Polską Orkiestrą Radiową, Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach, Orkiestrą Kameralną Polskiego Radia Amadeus, Orkiestrami Filharmonii Warmińsko-Mazurskiej, Łódzkiej, Pomorskiej, Sinfonia Iuventus, Rosyjską Orkiestrą Kameralną z Sankt Petersburga, Litewską Orkiestrą Kameralną, zespołem Multikamerata. Koncertował m.in. pod batutą A. Wita, Z. Rycherta, J. Salwarowskiego, Ł. Borowicza, W. Rodka i T. Wojciechowskiego.

SOBOTA, 13 VIII
GODZ. 20.00

DWOREK CHOPINA

Recital Finałowy

DANIIL TRIFONOV

Franz Schubert
(1797-1828)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

- Pieśni w transkrypcji na fortepian:
Frühlingsglaube (1820/1876)
Barkarola „Auf dem Wasser zu singen”,
(1823/1838)
Die Forelle (Pstrąg) (1817/1846)
Erlkönig (Król elfów) (1815-1821/1876)

Robert Schumann
(1810-1856)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Dedykacja (Widmung)* z cyklu *Myrten*
op. 25 nr 1). Transkrypcja na fortepian
(1840/1858)

Niccolò Paganini
(1782-1840)/
/Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *La Campanella* z cyklu *Etudes d'execution*
transcendante d'après Paganini –
nr 3 (1826/1840-1851)

Ferenc Liszt
(1811-1886)

- *Walc Mefisto nr 1 A-dur*
(*Der Tanz in der Dorfschenke*)
(1856-1861)

PRZERWA

Fryderyk Chopin
(1810-1849)

- *3 Mazurki* op. 56 (1843-1844)
nr 1. H-dur; nr 2. C-dur; nr 3. c-moll
- *12 Etiud* op. 25 (1835-1837)
nr 1. As-dur; nr 2. f-moll; nr 3. F-dur; nr 4. a-moll;
nr 5. e-moll; nr 6. gis-moll; nr 7. cis-moll; nr 8. Des-dur;
nr 9. Ges-dur; nr 10. h-moll; nr 11. a-moll; nr 12. c-moll

DANIIL TRIFONOV

Urodził się w 1991 r. w Niżnim Nowgorodzie. Jest jedną z najjaśniejszych gwiazd nowej generacji pianistów. W sezonie 2010/2011 zdobył laury w trzech najbardziej prestiżowych konkursach na świecie: w Konkursie Chopinowskim w Warszawie (Brązowy Medal i nagroda specjalna za najlepsze wykonanie mazurków), Konkursie Artura Rubinsteina w Tel-Awii (I Nagroda, Złoty Medal, Nagroda Publiczności, Nagroda Chopinowska i Nagroda za muzykę kameralną) i Konkursie Czajkowskiego w Moskwie (Złoty Medal, Grand Prix, Nagroda Publiczności i Nagroda za koncert kameralny).



Swoimi wykonaniami zrobił wrażenie na jurorach i obserwatorach – artystach tej miary, co M. Argerich, K. Zimerman, Van Cliburn, E. Ax, N. Freire, Y. Bronfman i V. Gergiev. Gergiev w Moskwie przyznał mu osobiście Grand Prix i dodatkową nagrodę dla najlepszego uczestnika wśród wszystkich kategorii tego konkursu. Zaowocowało to licznymi zaproszeniami, przynosząc m.in. debiuty z London Symphony i petersburską Orkiestrą Teatru Maryjskiego pod batutą Gergieva, z Izraelską Filharmonią i Z. Mehtą, Filharmonią Narodową i A. Witem, współpracę z takimi dyrygentami, jak M. Pletnev, V. Fedoseyev, Sir N. Marriner, P. Inkinen, E. Gullberg-Jensen, występy w paryskiej Salle Pleyel, nowojorskiej Carnegie Hall, tokijskiej Suntory Hall, londyńskiej Wigmore Hall i na estradach Włoch, Francji, Wielkiej Brytanii, Izraela, Polski (m.in. Chopinowski koncert urodzinowy w Warszawie z K. Pendereckim), recitale w Teatro La Fenice w Wenecji, na Festiwalu Brighton. Ukazała się też jego pierwsza płyta wytwórni Decca z wyborem utworów Chopina.

Edukację muzyczną rozpoczął w wieku 5 lat w moskiewskiej Szkole Muzycznej Gniesinych w klasie T. Zelikman; studiował też kompozycję. W tym okresie odniósł wiele sukcesów na konkursach krajowych i międzynarodowych – w Moskwie, San Marino, Pekinie. W 2009 r. podjął studia w Cleveland Institute of Music w klasie S. Babayana.

KURSY MISTRZOWSKIE

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA
5 SIERPNIA
14.30

6-8 SIERPNIA
9.30-13.30

**prof. JAN GOTTLIEB JIRACEK
VON ARNIM**

DWOREK CHOPINA
9 SIERPNIA
11.00

Wykład

prof. IRENA PONIATOWSKA

(Biogram s. 35)

SALA KAMERALNA IM. JANA WEBERA
10-13 SIERPNIA
9.30-13.30

Prof. ANDREA BONATTA

(Biogram s. 43)

PIANIŚCI – CZYNNI UCZESTNICY KURSU MISTRZOWSKIEGO:

ALEKSANDER DĘBICZ, NATALIA FIGIEL,
ANDRZEJ KARAŁOW, SŁAWOMIR KRYSA,
PIOTR NOWAK, YUMI PALLESCHI

**JAN GOTTLIEB
JIRACEK VON ARNIM**

Austriacko-niemiecki pianista, profesor Universität für Musik und darstellende Kunst w Wiedniu. Studiował w Berlinie na Universität der Künste i w Salzburskim Mozarteum u Hansa Leygrafta. Jest laureatem licznych międzynarodowych konkursów pianistycznych, m.in. Busoniego w Bolzano i Marii Canals w Barcelonie. Szczególne wyróżnienia i nagrody otrzymał za interpretacje dzieł Beethovena i Messiaena. Jego międzynarodowa kariera rozpoczęła się od sukcesu w Konkursie Pianistycznym Van Cliburna w Texasie w 1997 r. W ramach swojej działalności koncer-



towej gościł w znaczących centrach muzycznych Europy, Ameryki i Azji, m.in. w Carnegie Hall i Lincoln Center w Nowym Jorku, Spivay Hall Atlanta, Musashino Hall Tokyo, Filharmonii Sankt Petersburga, Rudolphinum w Pradze, Filharmonii Berlińskiej, Herkulessaal w Monachium, Musikhalle w Hamburgu, lipskim Gewandhaus, Konzerthaus i Musikverein w Wiedniu. Był gościem renomowanych festiwali, jak Klavierfestival Rhein-Ruhr, Lucerne Festival, Kissinger Sommer i Ravinia Festival Chicago. Dokonał licznych nagrań radiowych i telewizyjnych dla BBC, ZDF, PBS America, 3sat, Radio Hilversum i ARD. W 2007 r. odbył tournée po Ameryce Północnej i Południowej Afryce, w 2008 koncertował w Chinach, Tajwanie, Półd. Korei, USA, a także na Festiwalach EuroArts i Bebersee.

Mieszka w Wiedniu, gdzie w 2001 r. został zatrudniony na Uniwersytecie Muzyki i Sztuk Plastycznych jako najmłodszy profesor fortepianu. Prowadzi regularnie kursy mistrzowskie, m.in. w USA, Korei Półd., Niemczech i Austrii, oraz jest częstym jurorem międzynarodowych konkursów, ostatnio London International Piano Competition 2009 i Międzynarodowego Konkursu Czajkowskiego dla Młodych Muzyków 2009.



FUNDACJA MIĘDZYNARODOWYCH FESTIWALI
CHOPINOWSKICH W DUSZNIKACH ZDROJU
FOUNDATION OF THE INTERNATIONAL CHOPIN FESTIVALS
IN DUSZNIKI ZDRÓJ
57-340 DUSZNIKI ZDRÓJ, RYNEK 10, TEL./FAX 0048-74-8669 280
www.chopin.festival.pl e-mail \chopin@festival.pl

Fundatorzy:

Kazimierz Działocha
Jan Lipiec
Andrzej Merkur
Jerzy Swoboda

Rada Fundacji:

Przewodnicząca Rady: prof. dr hab. Irena Poniatowska

Członkowie: Jolanta Bork
Henryk Gołębiewski
Katarzyna Kałek
prof. dr hab. Leon Kieres
Peter Otto
Zofia Owińska
Piotr Parzyński
Anna Skulska
Jerzy Szymańczyk
Grzegorz Średziński

Zarząd Fundacji:

Prezes Zarządu: Andrzej Merkur

Członkowie: Andrzej Banaszewski
Jan Lipiec
Wiktor Wolfson